Ն 5849 — 1904 ՕԳՈՍՏՈՍ 12 ԲԷՆՃԵԼՆՊԻՀ — 1322 ՃԷՄԱԶԻ ԻԻԼ ԱԽԸՐ 13 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՌՍ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՌՍ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERID-EI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻԼԱՐԸ

	12 ամսէգ	6 ամսէգ	3 ամսէգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկհատիկ 20 ղ. տան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԳԻԼԱՐԸ

Լիտէր, Ճնէր վէ Ցիւնէր տարիօր ղ. 5
Կիւնէր տարիօր աթբերը » 3

Իտարէխանէի Սթանպօլտա Գալաթա Ալի Ճատէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանտա սբը։ Բիւտֆէի մէվզուատա կազէթանէն տարիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԻԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվզուատը նաֆիյա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունմաղ վէ ատբ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԲՕՐԹ-ԱՐԹԻՒՐ ՀԻՒՃՈՒՄԸ

Բօրթ-Արթիւր հվնուզ ալնմասընդընտա, հիւճումլէրէ հալէտ տէվամ օլունդյօր։ «Միվասթօրօլ» զըրկլըսը լիմանտան չըգմըշ իսէ տէ, օրատա տապիթ պիր Թօրբիլ Թէտարիւֆ իտէրէք խասարդեատ օլմուշ վէ լիմանա տէօնմիշ տիր։

Ճաբօնլըլար՝ Բօրթ-Արթիւրի՝ իշինէքիւէ երզագոզ գալընմայա գատար մուհատէրէ իթմէկէ գարար վերմիշլէր տիր։

Շանկայ լիմանընտա պուլընան Ռուսիա զըրկլըգընէրն կա Թէհհիզթիր ալընմասը վէ նախատա լիմանտան չըգմալարը Թէքրիֆ իտիմիշ իսէ տէ։ Ռուսլար պու Թէքրիֆի գապալ էյլէմէմիշլէր տիր։ Տիկեր պիր Թէյէկրաֆա կէօրէ, մէզքիւր լիմանտա պուլընան «Ասգօլ» վէ «Կրոսսվօի» վէ «Տիանա» սէֆինէլէրինէ սիլահլարը իխրաճ օլունաճաղը զանն օլունդյօր։

Բօրթ-Արթիւր լիմանընտա տիւշարը խատար օլմուշ և գէրթա ճէսիմ Ռուսիպպ սէֆինէլէրի մէվճուտ օլատուղը կիպի, չէր տախիլինէ տախի պիր խայլի պէնալարտ մէրմի իատպէ իթմիշ տիր։

Բօրթ-Արթիւր ալընընը ալընմազ, Սախալին տատաընը զապթ իթմէկի Ճաբօն էրքէանը հարպը գարար վերմիշ տիր։ Զիրա օրատը Ճաբօնլարը Վլատիվօսթօք գարշը իճրա իտէէջլերի հիւճումա պաշլըճա պիր մէրքէզ օլաճաղ սբը։

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Աթինա զապթ մէմուրլարը Թարաֆընան իքի գալպազան ատրէսթ իտիլիշտիր։ Մէրգուշլարըն իգնամէկէսը արաչարբլարդը զէման՝ միսթէլիֆ ալէթ ու էտէվամ վէ եարբազլարը գալպ գիմէ վէ ազէլերին նիւմունէլերիւե մէվզբի Թէտավիւլ վագ իտիմք իւզրէ հաղբրլանմըշ օլան պիր չօգ բարա պուլունմըշ սբը։ Շերիֆլերի հագգընտա լազմ կէլէր Թահգիգաթ իճրա օլընմագտա սբը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պաղատա խաթթընը Գոնեռ-Էրէյլի գրամնտա տէմիր խաթ վագ օլընմասը 200նճի քիլոմէթրօյա, եանի էրէյլի գատապանա գատար վասլ օլմուշ օլմագա, ճիւլուսը Հիւմայուն եէմը մախսուսընատա մէզքիւր գրամն ըսմը քիչատը իճրա իտիլէճէք տիր։

—Ամէրիգա պահրիյունընտան օլուպ խրամէթը տէվէթը Ալիւէյէ գապալ իտիլմիշ օլան գայմագամ Պոգամ պէյ՝ Միտիլիտ պուլունան ատանմատ Հիւմայուն հագգընտա ումուրը ֆենդիյէյէ միւթէալիգ օլմագ իւզրէ պիր բարբրթօ Թանզիմինէ մէմուր օլմուշ սբը։

—«Ֆէթհը Պիւլենա», «Ամիուլլահ» վէ «Մունը Զաֆէր» զըրհլրի Հիւմայունլարընա իգթիզա իտէն իւմէրա վէ զապթանըն ինթիխապ վէ Թայինի հագգընտա պու քէրրէ Պահրիյէ նէզարէթինէն իճապ իտէնլերէրէ լազմ կէլէն էմրլեր վերիլմիշ տիր։

—Մէյանը Թէտավիւլատ պուլունան սիրիք բարալար Թօրլանարագ եէնի բարալար տարպը հագգընտա Մէհլիզը Մալիյէճէ միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմէքտէ տիր։

—Երուսաղէմ միւթէսարրըֆը ճէտիտի ատթուֆ։ Բէյիտ պէյ հազրէթլերի՝ պու կիւն մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի միւսթէշարը սատատ. Հ նէ էֆենտի հազրէթլերէրինէն Թէտավի իչիւն 3 տյ միւատէթլէ Ալէմանիա գաբլըճալարընա կիթմէսինէ էմր ու ֆէրմանը Բատիշահի չէրէֆսուզուր պուլյրըլմըշ սբը։

—Կէչէն սէնէ Բամպանատա Թէատրօ գիլէթլէրինատէն Տար իւլ Անէզգ հասըլաթըյլա Համիտիյէ Հիճազ ջըմէնաքիէրի պէտէլինի Թահսիլ իթմէք իւզրէ Տախիլիյէ նէզարէթինճէ Թալին զըլընան մէքթուպի գալէմի խիւլաֆասընտան Բաֆի պէյին պուսէնէ տախի մէզքիւր միւֆէթթիշլիկէ Թայինի վէ մայէթինէ տախի 20 գատար ֆօնթրօլ մէմուրը վերիլմէսի գարարկիր օլմուշ սբը։

—Շամատա ինչասը իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընտան օլան մէքթէպը Թըպպիյէ միւլքիյէ պինասը ճիվարընտա պիր տէ միւքէմմէլ խասթախանէ ինչասըյլա հէմ Թալեպէնին, հէմ տէ էհալինին Թէէմին իսթիֆատէրի զըմնընտա լազմ կէլէն Թախսիսաթըն Թէսվիյէսի՝ Պաղը Ալիտէն մէրճիրնէ պիլիրիլմիշ տիր։

—Գօնեռ չէհրինէ կէթիրիլմիշ Զայսը Պաղը սուլթընն չէհրին հէր Թարաֆընա կէթիրիլմէսինի Թէահիւա իթմիշ օլան Աչճան Սերգիս էֆ. Թարաֆընան Պէճիգասա քեռին Լիէմ չէհրինէքի տէմիր ֆապրիգալարընա սբրարը օլունան ալեաթ վէ էտէվաթ վէ պորուլար՝ Հայասար-Բաչա կէօմրիւկինէ վիւրուա էյլէմիշ օլմաղա, պիլա՝ըհամ կէչիրիլմէսինէ միւսատէ իթասը մէրճինէ եռազլմըշ սբը։

—Էվրօպատան կէլէն սբէսիալիթէ եանի հազրը իլաճլարըն մուայէնէտ հագգընտա պիր Թալիմաթ գալէմէ ալընաբաղ կիպի, պուրատա հազրը իլաճ եռաանլարատա մագարրաթ կէօրիւլիր իսէ, եռաանլարատան 2 լիրատան 25 լիրայա գատար ճէգա ալընաճագ, վէ էկեր զէհրիլի իլաճ վարիսէ՝ հագգընտա Թաագիպաթը գանունիյէ իճրա օլունաճագ սբը։ Թապիպլերէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն՝ պու իլաճլարը Թէաղիզաթընը իճրա իտէճէք վէ միւատատ իտէրսէ գուլլանըլաճագ սբը։

—Տէրեճէի սէրվէթինի Թաստիգ իչիւն իճրատը լազմ կէլէն մուամէլէթը ինթիզամը ճէրէյանը իչիւն քէֆալէթլերէ պիրէր հատա Թայինի մէզգէթէզիյաթը ումուրատան պուլունմըշ, վէ իսթինաֆ վէ Թէմեռդ վէ հանգ տավալարընա տաիր Թանզիմ օլունան քէֆալէթնամէլերատ Թէտհուա վէ քէֆալէթ ալընա ալընան զարար ու զիյան մըզգտարընընն տա Թահտիտ էյզէմ կէօրիւնմիշ օլմաղլա, մէսելէ Շուրաի Տէվլէթճէ միւզաքերէ իտիլմէքտէ տիր։ Տիկեր Թարաֆատան Մալիյէ մէմուրլարընան ալընաճագ քէֆալէթլէր մըզգտարը պու պապատէքի գարար մուճիպինճէ Թային վէ Թահսիտ օլունմըշպուլունաընը, վէ պու գարատա Թէվֆիգէն իճապ իտէն քէֆալէթի նազրա վէ եմնաք վէ եա էսհամ օլարագ իրատ իթմէքտէ պուլունան մէմուրլարատան հուտուտը մուայէնէյէ գատար Թէէմինաթ ալընաընը հալատ, Թիւճճարատան քէֆիլ իրատ իտէն Մալիյէ մէմուրլարընա տիտ քէֆալէթնամէլերատ մըզգտարը քէֆալէթ Թասրիֆ իտիլմէքտէ, պու իսէ Թէտհհիւատաը վագընընն զարը մահատատ պըրագըլմասընը մուճիպ օլմագատա սբը։ Հալը պու քի քէֆալէթի Թաստիգ օլունաճագ Թիւճճարընն տէրեճէի սերվէթ վէ իթիֆարը էյնէ Թիճարէթ Օտասընճա մուգայյէտ վէ մաարուֆ պիր գալ Թանիրատէն Թահրիրէն Թահզիգ վէ էմզալարը ալընընատա չահատէթնամէ ալընարագ Թէպէյյիւն

իթմէքտէ օլմասընա կէօրէ, հուտուտը զարը մուայյէն Թէահիւատաթատա պուլընաճագ Թիւճճարընն իթիֆարը բիացաճաք չիւպհէլի գալաճաղընատան, վէ պունլար հագգընտա մաթլուպ օլան չահատէթնամէլէր իսթիհսալ օլունամայաճաղընատան, Մալիյէ մէմուրլարը քէֆալէթլերի հագգընտա պահս օլունան գարարատա կէօսթերիլէն մէգատիրին քէֆալէթնամէլերատ զիքր ու Թասրիհի կէրէք քէֆալէթ իտէն Թիճճարընն սիյանէթինի վէ կէրէք Թիճարէթ Օտասընա ատատ Թասրիֆ մուամէլէթընընն խալէլտէն մուհաֆազասընը մուճիպ օլաճաղը՝ մագամը ատինճէ նազարը ատգգաթատ ալընարագ, քէյֆիյէթին ուսուլը իթխիխազը գարարլաչարըլմըշ սբը։

—Զուհուր իտէն զիմմէթ վէ իսթիսալարատան տօլայը մուհաքէմէ ալընընա ալընան Աֆիյօն Գարահիսար Թէլէկրաֆ վէ բօսթա միւտիրը էսպագը վէ քեռթիպի Շեվքէթ էֆ.լեր հագլարընատա ճէրէյան իտատն մուհաքէմէ նէթիյճէսինատ 5 սէնէ գալէպէնա խիտիքլերի կիպի, պու քէրրէ տէ Մուատանի միւտիրը սապրգը Ամնի էֆ.նին իսթիլասատընատան օլայը Խուսավենտիկեար վիլայէթի մէճլիսը իտարէսինճէ իսթինաֆէն իճրա գըլընան մուհաքէմէսինատ, միւտատիի չախսի սբֆատըյլա պիզզաթ հազրը պուլընան Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթի հուգուգ միւշավիրի Թարաֆընատան մումատիլյհ Ամնի էֆ.նին տէ 5 սէնէ միւատէթլէ գալէպէնա վէ ըիւթպէ վէ մէմուրիյէթատէն Թարա վէ մահրումիյէթինէ վէ չալաբզը ագչէնին իքի միսլինին եօլ մէսարիֆի իլէ 100տէ 5 իւճրէթը վէքեռլէթ վէ սարիէնին քէնտիսիյլէ քէֆիլինատէն Թահսիլինէ հիւքմ օլընմըշ օլատուղը՝ միւշավիրիկին Պրուսատան չէքտիկի Թէլէկրաֆատան ատնալըլմըշ սբը։

—Կէլեճէք բէնճէնպիհ կիւնի բէսմը քիւշարընը իճրատը մուգարրեր օլան Իզմիր Թիճարէթ օտասը պինատ ճէտիտինին իքմալը ինչատթը միւնասէպթիյլէ զայէթ բարագ չէնիքլեր Թէրթիպ իտիլեճէքտիր։ Մէզքիր չէնիքլեր Թէրթիպատթը իլէ մէչղուլ օլմագ իւզրէ չէհրը մէզքիրտ պիր գօմիսիօնը մահատատ պուլունմըշ, վէ պու գօմիսիօնա Մ. Ժօրժ Ամֆէնիաես, Ֆէյզի պէյ, Մ. Իսագ Բոլաքիս, Խրիսթաքի էֆ. Ամանասուա, Մ. Միլվէն Նորիք, Դէորգ էֆ. Պուպլի, Մ. Ն. Զիւրիւքճի. օղլու ազա նասպ օլունմըշ սբը։

—Իտարէի Մախսուսէնին Հայասար Բաշա խաթթընա Թախսիս օլունմագ իւզրէ լիմանըմըզա միվասէլէթ իտէն «Պաղատա»վէ «Հալէպ» վաբօրլարընն Մարմարա հավզասընատա պիր իքի կիւնէ գատար պիր հէյէթը ֆէնենիյէ միվասճէհէսինատ սիւրաթը Թէճրիւպէլերի իճրա իտիլեճէք տիր։

—Տիւն կէճէ սատաթ 5 պուլուգ ըատատէլերինատ Գուլէ-Դարուսընատա Եիւքսէք Դատրրըմ ճատատէսինատ Սիւլեյման վէ Ռիզա պէյլերին միւԹէսարրըֆ վէ ատչճի Բիերին միւսԹէճիր պուլընընը քեռկիր տիչճի տիւքքեռանը ալընատաքի գահվէտէն եռանկն զուհուր իտէրէք, եռալընը մէզքիւր տիւքքեռան իլէ ալընատաքի գահվէ եռանաընը հալատ սէօնտիւրիլմիշ տիր։

—Մըսրրա ֆիրար իտէրէք, էրշ պաղը ֆէսատ իլէ իսԹիլաթ իտէն Վահրամ վէ Զարեհին մուհաքէմէի ղէյասպիյէլերի պի իճրա, պունլարըն երպաղը ֆէսատատան օլատուգլարը

վէ Նյան տաղատ Թէհատատամիզ մէքԹուպ կէօնտէրտիքլերի ատպիթ օլարագ, միւէպպէտէն գալէպէնա իտիլմէլերինէ գարար վերիլմիշ տիր։

Պաղը Սէրասքերի Մուհասէպաթ տաիրէսի քէԹէպեսինատէն իքէն, մէէզունիյէթ ալմագսըզը մէվզբի մէմուրիյէթինի Թէրք իլէ Տէրսատատաթէտէն Մրսրրա գաչան Մուսթաֆա նամ չախս աէրտէսթ օլունամատըզընատան, Ճինայէթ Մահքիմէսի բիյասէթինատէն եէնիատէն 10 կիւն մէօհլեթ վէրիլմիշ վէ քէնտիսինի պիլճիւմէ գապրթատ ատիյէ մէմուրլարընն Թութմաղա մէճաուր պուլընաճաղը իլան օլունմըշ սբը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագթը նէյր օլունմըշ օլան Թէլէկրաֆլար սբը։

ԹՕԲԻՕ 24 օգոստ.— Աժանս Բիւրէրին պէյանընա կէօրէ, «Մէվասթօրօլ» նամ Ռուս զըրհլրը՝ սալը կիւնիւ Բօրթ-Արթիւր լիմանընը Թէրք իթմիշ օլատուգընատան, պիր լազմա չարբմըշ վէ եէտէք չէքիլմէ Թէքրար Թէրատէ հավուզընա կէօթիւրիլմիշ տիր։

ՋԷՖՈՒ 24 օգոստ.— Օգոստոսըն 21նճի կէճէսի Բօրթ-Արթիւրին ճէնուպ ճիհէթինատ քեռին Լիատթէյան պրունընը Թէրք իթմիշ օլան պիր սանատալատան բիվայէթ օլունաղընա կէօրէ, Ճաբօնլըլար Իչան տատը իւզէրինատ պիր իսթիհքեամ վէ պու իսթիհքեամընն զարպ ճիհէթինատէն եարբմ մի մէսաֆէտ քեռին տիկեր պիր իսթիհքեամ զապթ ու իշղալիթ միչերաբ։ Բօրթ-Արթիւրին իչինատ հէման պիճիմիտ էգնիյէ բախնէատար օլմուշլար սբը։ Լիմանատա պուլունան տէօրթ պէօյիւք սէֆինէ մուհարեպէ իթմէյէ միւգթեար օլմայըպ, անլերատէն եռալընդ պիրի Թօբլարա միւճէհհէզ տիր։

ԲԷԹԷՐՍԹՈՒՐԳ 24 օգոստ.— Վէլիհատ կրանտուգ Ալէքսինին վէլատէթի միւնասէպէթիյլէ Ռուսիա Ճաբը՝ պէր վէճէհը աթի պիր աֆվը ուսմուի իլան իթմիշ տիր։

«Շիմտիյէ գատար քէօյիւլերին վէ ասաքիրին տիչար օլաուգլարը ճէզալար ֆէսխ օլընմըշ սբը։

«Հիւսնը Թավ վէ մուամէլէ կէօսթերմիշ օլան պիճիմիտ բօլԹիգա միւԹէքհիմլերի՝ եէնիատէն հուգուգը մէէնիյէլերինի իսԹիհսալ իթմէկէ նաիլ օլատուգլար սբը։

«Պու ահքեամը գանունիյէտէն՝ պիճիմիտ բօլԹիգա միւԹէքհիմլերի՝ 15 սէնէ էվվելատէն վէլիհատընը տօզատուղընա գատար մէճճուլ գալմըշ օլատուգլարը հալատ երնէ իսԹիֆատ իտէճէքլեր տիր։

«Քէզա մէմալիքը էճնէպիյէյէ գալմըշ օլան վէ Թէքրար Ռուսիայա ավատէթ իթմէք տրդուսընատա պուլընան բօլԹիգա միւԹէքհիմլերի պու պապատ ռուսատ Թալեպ Դատպիլրլեր։»

Նիհայէթ իչպու պէյանանամէ՝ Ֆիլանտարլարա միւխթէլիֆ միւսատաթատա պուլունըյօր։

Ռուսիա Ճաբը պիր չօգ նիշանլար վերմիշ տիր։

Ճաբը պիր պէյանանամէսի մուհիպինճէ, Ֆիլանտարլարը ասքերլեկէ ալընմասը ֆէսխ օլունմագատա, վէ ԲէԹէրսԹուրգ տաիրէսի՝ ասքերլիկէ իտալալ իտիլմէքտէ տիր։

Ռուսիա Ճաբը՝ օրատատա վէ տօնանմատա խուսուսի աֆվլարատա պուլունմըշ սբը։

ԲԱՐԻԶ 24 օգոստ.— Շանկայատան Աժանս Հավասա իչար օլունաբզընա կէօրէ, ինկիլիզ գօնսօլօսընը իսրարը իւզէրինէ «Ասգօլտ» վէ «Կրոսսվօի» սէֆինէլէրինին սիլահլարը ալընաճագ իմիշ։

Ռուսիա պահրիյէ նէզարէթի՝ Սայկօնատա սիլահլարը ալընաճագ օլան «Տիանա» նամ գրուազէօր հարպ սէֆինէսինէ տատի այնը էմրլեր վերիլմիշ իմիշ։

ԱԺԱՆՍ ՖՈՒՐՆԻԷ

ԲԱՐԻԶ 24 օգոստ.— Ռուսիա վէլիհատընը վաֆթիզ բէսմի ԲէԹէրհոֆատա իճրա օլունմըշ սբը։ Գու միւսատէպէթլէ 301 Թօբ էնատթ օլունմըշ սբը։ Իմբէրատօր իլէ իմբէրատօրիցա՝ սիֆէրատ էճնէպիյէնին վէ հէյաթը մուազամատի տէվլէթին Թէպրիքատընը գապալ իթմիշլեր տիր։

Ռուս պահրիյէ նէզարէթի՝ Շանկայա իլԹիճա իթմիշ օլան սէֆինէլէրին Թէճրիտ իտիլմէսինի էմր իթմիշ տիր։

Ճաբօնլըլար՝ Բօրթ-Արթիւրատ Շաօ-Շանգօ լիմանլարընը խարապ իթմիշլեր տիր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԲԱՐԻԶ 25 օգոստ.— Խապէր վերիլմիկինէ կէօրէ, Իթալիա՝ պիր Թէվասսութա կիրիշմէք տավէթինի գապալ իթմէսինի Ֆրանսայա իսթար իթմիշ տիր։ Ֆրանսըզ կազէթալարը՝ պու ֆիքրէ միւսատատ կէօրիւնիյօր։

ԼՕՆՏՐԱ 25 օգոստ.—«Ասգօլտ» վէ «Կրոսսվօի» հարպ սէֆինէլէրինին սիլահլարը Թէճրիտ իտիլմէսինէ Զին մէմուրիյնի գարար վերմիշլեր տիր։

Զէֆուատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ատնիզ իչինատ սիւրիւալէնպպ կիթմէքտէ օլան միԹէատատա Թօրբիլեր ուէպպիյէ Բօրթ-Արթիւր հէվալիսինատ իճրատ սէյրը սէֆատն ղայէթ Թէհիքէլի տիր։

ԲԷԹԷՐՍԹՈՒՐԳ 25 օգոստ.—Մէհֆիլը ատքերիյէտ զուհուր իտէն պիր չարիյա կէօրէ, Բօրթ-Արթիւրատքի Ռուս սէֆինէլէրի ֆիրար իտէմէիքլերի Թագտիրատ, 500 ատէատէն իպարէթ օլան Թօրլարը՝ գարայա չէգարբլամագ վէ օ հալատ տիւշման հիւճումլարը ալեյհինատ մէզքիր Թօրլարատան խմԹիֆատ իտիլեճէք տիր։

Պու սուրէթլէ Թէհրիտ իտիլմիշ օլան սէֆինէլէրէ կէլինիքատ, լիմանընդընը գաբատագ իչիւն Ռուսլար՝ մէզքիր սէֆինէլէրի պաթրատաճալարարը։ 6000 նէֆէրատէն իպարէթ օլան մէզքիր ատնանա թայֆալարը՝ Բօրթ-Արթիւր ատաքիրը մուհաֆզասընը արԹրմաղա իսԹիմալ օլունաճալարը։

ԲԱՐԻԶ 24 օգոստ.—Եունան գրալը ազամ Բարիզ միվասէլէթ իթմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի տիւն Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքատէյէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

Տիմէթօգա էրմէնի քիլիսէսի՝ պիր զիյարէթկահ (ուխատատեղի) օլմաղլա, հէր սէնէ էտիրնէ վէ հէվալիսին սէն Ս. Ատատուածածին եօրԹուսընատա օլ Թարաֆա ուխատատրլար կիթմէքտէ տիր։ Տիմէթօգատա վասի պիր Վանք տատի պուլընդպ, պու Վանք միւհթաճը Թամիր օլմաղլա, պու Վանքն եռգրդ

հալի սէպէպիյլէ ուխատատրլար տատի զիյարէթտէն վազ կէչմիյլէր իտի։ Տիմէթօգա գայմագամ մուավինի օլուպ Տիմէթօգա Թաղ. Խորհուրդ Ատենապետի պուլընան Արմենակ էֆ. Բիրբէճճեան՝ մէմուրիյէթէ կէչէլի, պերինճի մէչղուլիյէթի Վանքն Թամիրի մատատէսի օլմուշ, վէ 20 կիւն ազատմ Թամիրաթը մէզքիւրէնին իճրատընա Թէչէպպիւս իթմիշ վէ Թամիրաթը մէզքիւրէ խիթամ պուլմաղա եռագլայմըշ սբը։ Թամիրաթը մէզքիւրէյէ 300 լիրա մէատրիֆ Թախմին օլունուպ, մէատրիֆը մէզքիւրէյի Թէատրիք իթմէք իչիւն վալի բայա հազրէթլերինին ըուխսաթ ու միւսատատեսիյլէ էտիրնէ վէ հէվալիսինատ իանէ Թօրլանմաղա Թէչէպպիւս օլունմըշ սբը։ Մատէմմէ նունիյէ իչիտիրիկինէ կէօրէ, հէր Թարաֆատան միւրաճաաթլար հիւանի գապալ օլունմըշ, վէ իանաթ էբէյլճէ մահսուլատար օլմուշ սբը։ Ս. Ատատուածածին եօրԹուսընատա հէր սէնէ Տիմէթօգատա պիր բանալը վուգու պուլուպ, Վանք տա Թամիր իտիլմիշ օլաուգընատան, պու սէնէ էբէյլճէ ուխատատր կիտէճէկի վէ քիլիսէնին պունատան խայլիճէ միսաթէֆիա օլաճաղը մէմուլ պուլունըյօր։

Իզմիր Գուատ. Վարչութիւնը իլէ Տնտես. Խորհուրդ մսԹէլիթէն ազա իթիրքլերի պիր իճթիմատա մահալլի միւԹէպէրընընան կոսատան էֆ. Սուքիասեան Թարաֆընատան վուգու պուլան պիր Թէքլիֆի պէր վճճը աթի գապալ իթմիյէր տիր։

Իզմիրատ Այ Եօրկի սօգաղընատա պուլունան վէ միլլէթ տիտ օլան պիր եվի՝ միւլԹէմիլԹընատան պուլունան իքի տիւքքեռան իլէ պէրրապէր 1000 լիրա մուգաղիլինատ Սուքիասեան էֆ.յէ Թէսլիմ օլունաճագ սբը։ Մամմիլյհ՝ Թէսլիմ ալաբզը զէման բէչինէն 200 լիրա վերճճէք վէ պինայը տա միլլէթ վագֆ իթիրքատէն սօնրա, իքի գաթը 24-25 տիւքքեռան եռբամաղա գալաչլյաճագ սբը։ Կէլեճէք մարտ ամյընատ իթիպարէն միլլէթ սանարզընա տա՝ Թա 1000 լիրանընն Թէսվիյէսինէ գատար տյատա 100էր լիրա վերճճէք տիր։ տիւքքեռանլարընն ինչատթընատան սօնրա, Սուքիասեան էֆ.նին վէ զէվճէսինին վճճաթընա գատար Առաջնորդարանընն մէզքիւր տիւքքեռանլարատ հագզը Թատարրուֆը օլմայատագ վէ անճագ մումիլեյհիմանընն վճճաթընատան սօնրա, պու տիւքքեռանլար միլլէթէ տիտ օլաճաղլար, վէ իտարէսինէ Առաջնորդարան իյիտ իտէճէք տիր։ Պու տիւքքեռանլարընն սէնէտէ 400 լիրա քիրա կէթիրեպիլեճէկի Թախմին օլունըյօր։

Տօգթ. Ճեվահիրճեան էֆ. պու կիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Պիթլիս Առաջնորդը Գալրագճեան Տ. Եզնիկ Մ. վարդապետին զատիրը Թէատրիք իթիրմէք իչիւն Տէրսատատէթ կէլմէսինէ միւսատատ իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Ատենապետ Տօգթ. Թորգոմեան Վահրամ էֆ.նին խմԹիֆատը Ուսումն. Խորհուրդա հէվալ իթմիշ տիր։ Ուսումն. Խորհուրդ՝ ազասընատան պիրինի խմԹիֆատը գապալ իթմէյէ սէլահիյէթատ օլմատրդընատան, Թորգոմեան էֆ.նին խմԹիֆա իթմիշ օլաուղընը պա բարբրթօ վարյմԹիւնա պիտիրեճէք վէ պու խմԹիֆա հագգընատաքի էֆքարը ա-

մութ ալեաթները տախի իլավէ էյլեյէնէք տիր։

Ս. ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ՄԱՆԱՍԹԵՐԸ ՀԻՍԱՊԱԼԱՐԸ

Ս. Երուսաղէմ մանասթերքրնդն 11 սէնէսէն պէրու թագտիմ վէ թէտրիգ օլունմամշ օլան հիսապլարընդն ըուլէթի վէ թէրաքիմ իսէն պօրճունդն սուրէթը թէսվիյէսի չարէսինին պուլնմասը վէ մունթազամ պիր պիւտժէ թանդիմիլէ պունտան սօնրա օլսուն աչրդն էօնիւ ալընմասը իչուն Տէրսաատէթ Բաթրիգխանէսինճէ վէ Խառն Ժողովճա մանասթերքրն մէնաքիինէ մութէալիգ օլարագ վէրիլէն գարարլարընդն թաթպիգ վէ իճրասը՝ Ալանեան Գէորգ էֆ.յէ իհալէ օլունըպ, մումայիլէյհին բէֆաթընա տա Խաչատուրեան է ֆէյտինին թային օլունտրդը մալիմ տիր։

Ասանեան էֆ. Նէֆիս նէգարէթինճէ էօհտէսինէ թէվֆիք օլունան մէմուրիյէթ իգթիզարընճա ուզուն միւտատէթ Երուսաղէմճէ գալմայաճաղընտան, հիսապլարընդն թէտգիգինէ միւպաշէրէթ էյլէմէյիպ ավանէթ իթմիշ, հալ պու քի կէլմէկինճէ Խառն Ժողովա միրաճաաթլա, պու հիսապլարը պագմագ մուամէլէսինին՝ մանասթերքրն իսլահը ահվալի իչուն էլդմ օլտուղընդ վէ պօրնդն տա պիր թարաֆտան արթարդընդը թասատիգ իսէրէք, թէտգիգաթն Տէրսաատէթճէ իճրասընդը թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։

Խառն Ժողով պու թէքլիֆի պիլգապլ, Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հոգրէթլերինէ պիր մէքթուպ կէօնտէրէրէք, իսարէ մէմուրը Ղեւոնդ Վ. իլէ հիսապլարա գարընը իթիրազը օլան տիկէր 3 վարդապետին Տէրսաատէթէ իզամընը թալեպ իթմիշտիր։

Բաթրիգը միւչարէլէյհ՝ Խառն Ժողովճն պու թալեպի իւզերինէ տէրհալ Ղեւոնդ Վ. իլէ տիկէր վարդապետլերէ հիսապլարը արզպ Տէրսաատէթէ կիրմէյէրինի էմր իթմիշ իսէ աէ, Ղեւոնդ Վ. պունա մուվաֆագաթ իթմէմիշ, վէ տիկէր վարդապետլեր կէլմէկ հաղընը օլտուղարընը պիլտիրմիշլեր տիր։

Տ. Յարութիւն Սրբազան՝ Տէրսաատէթէ թէլեկրաֆ քէշիսէսիլէ, Ղեւոնդ Վ.ին կէլմէտիկինի վէ պուրատա ճէլպ օլընմասը լիզումընը պիլտիրմիշ իսէ աէ, Բաթրիգ Սրբազան՝ Խառն Ժողով գարարընը՝ պու սէլահիյէթին քէէթսինէ (եանի Երուսաղէմ Բաթրիգինէ) տիր օլտրդընը իչար էյլէմիշ, վէ տիկէր թարաֆտան Տէրսաատէթ Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլինի ճէլպ վէ Ղեւոնդ Վ.ին քէնտի ըրզասընը պուրայա կէլմէսի տահա էյի օլաճաղընը պիլտիրմիշ տիր։

Պու սրբատա, մէրգում Ղեւոնդ Վ. Տէրսաատէթէ կէլմէյեճէկինի պէյան, հիսապլարը տա վերմէմէքտէ էսրար վէ մանասթերքրն էմրաք ու արազիսինին թասարրուֆ սէնէտա-լերինի Խաչատուրեան էֆ.յէ իպրազ վէ իրաէտէն իմթինա կէօսթէրմիշ օլտրդընտան, Խաչատուրեան էֆ. պիր չէյ եարմագտան ահիր գալմըշ վէ Տէրսաատէթէ կէլմէք իչուն եօլա չըգմըշ տրը։

Պու հալ իւզերինէ իճրա օլունաճագ թէտապիր Խառն Ժողովն կէլէճէք իճթիմաընտա գարարլաչըրըլաճագ վէ Բաթրիգխանէյինին սէլահիյէթինի թանրթմագ իչուն լազըմ օլանրդն իճրասը աիւչունիլէճէք տիր։ Պու պապատ բազար էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթէ կէլէճէք օլան Խաչատուրեան կարտաշտ էֆ.ատն մալիմաթ պլընաճագ տրը։

Տէրսաատէթտէ պուլընան պաղը քէտան մէրգում Ղեւոնդ Վ.ին հիսապլարը վերմիշ օլտուղընդը վէ էկէր Տ. Յարութիւն Սրբազան մուվաֆագաթ իսէր իսէ Տէրսաատէթէ կէլէճէկինի եօթէ պէրի սեօյլէմէքտէ իսէրը աէ, պու հալ իւզերինէ արթրդ սիւքիւթ իթմէյէրի լազըմ կէլիր, չունքի պէյանաթը վագտալրընը սրրք եալան օլտուղը թէգտիւր իսէյօր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՏԱԽԱՆԷՍԻ

Ի Մանչէսթըր հանգուցեալ Մարիրոս էֆ. Թօգաալեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հեռաւեւալ նուիրատուութիւնն եղած է հիւանդանոցիս.—Գէորգ էֆ. Բանայիրճեան ի Մանչէսթըր 240, գմր. Նախորդ ցուցակաց 360, ընդհ. գմր. 600 ղր։

* * *

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ անցեալ յուլիս ամսոյ մէջ հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են հիւանդանոցիս.

Դրնճլարի Ս. Եկեղեցւոյ մէջ չէջաղայած պնակէն 324, Տօքթ. Խնդիրեան էֆ. յուլիս ամսական, Տօքթ. Նահապետեան էֆ., Մ. Յովհաննէս էֆ. Մատաեան Սիվրիհիսարցի 216ական, Տիկին Վարդուհի Յ. Այճեան մատաղաքին 180, Նշան էֆ. Յակոբեան 120, Մարգիս էֆ. Սիմոնօֆի առանին գանձանակէն, Արամ էֆ. Մինասեան խնդրոյ մը կարգադրութեան առթիւ, Մհռ. Խաչատուր էֆ. Նալպանտեան ի Սէլէօղ 108ական, Անդրանիկ էֆ. Սարգիսեան 88, Մէջագիւղի եկեղեցւոյ գանձանակի հասոյթ 60.50, Օր. Տիրուհի Փափազեան 54, Մարիկ էֆ. Գրիգորեանի առանին գանձանակէն 34.25, Գէորգ էֆ. Բամպուգճեան, Մուգին էֆ. Մի. քայէլեան, Կարապետ էֆ. Շելլեմեան Պարիզակցի, Թորոս էֆ. Պատուրեան եւ Յարութիւն էֆ. Աւետեան Սիվրիհիսարցի, Գրիգոր էֆ. Զիլինկիրեան, Մարգիս էֆ. Զէթինեան, Տիկին Մարիամ Գրիգորեան, Միշէն Հասւզ ի Գումգապու, Մինաս էֆ. Սազայեան, Մարգար էֆ. Շահազեան, Մկրտիչ էֆ. Թորոսեան Սիվրիհիսարցի, Օր. Արուսեակ Գազանճեան, Կարապետ էֆ. Խաչիկեան Սիվրիհիսարցի, Մհռ. Յակոբ էֆ. Պէյմենեան Սիվրիհիսարցի, Խաչատուր էֆ. Երէլեկեան 20ական, Սարիմ էֆ. Կարապետեանի առանին գանձանակէն 12.50, Մկրտիչ էֆ. Գրիգորեան ի Պուրսուր 12, Սեդրաք էֆ. Տիլսիզեանի առանին գանձանակէն 10.75, Գրիգոր էֆ. Մագուլեանի առանին գանձանակէն 9.50, Պալենց գրատան առանին գանձանակէն 6, գումար 2183.50 ղր։

Սիկառի Թղթի յուլիս ամսոյ հասոյթն եղած է 3312.50 ղրուշ։

Տօքթ. Տաղուարեան էֆ. 1 օրինակ մանրէսրանութիւն, Հեթում էֆ. Սեբեան 27 քաշ ատնձ եւ 160 հատ մըսրը երկսեռ արրոց համար, Եավրուեան-Իսագուլեան եւ Ընկ. 1 անուշկ թէյ 29¼ քաշ, Մարկոս էֆ. Սարքեան ի Սէլէօղ 2 թէնեքէ ձէթ (27 քաշ). Տիրան էֆ. Զըրճեան վասն հոգւոյ իւր ննջեցեալց 1 գառն, ձկնորս Միհրան աղա Ս. Փրկիչ եկեղեցւոյ համար 16հատ սարմայէթ, Տիկին Սրբուհի Առաքելեան 1 հատ զարդասկի 15նոց, բարեսէր ոմն 1 կրօսա կօչկի ներկ։

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութիւն կը յայտնէ առաքնեալսյ Վ. Թալճեանն էֆ.ի որ այս ամսոյ մէջ եւս այցելելով դարմանած է պատասարելոց ակառները։

Նոյնպէս չնորհակալութիւն կը յայտնէ հետեւեալ ատիրիչ արհեստաւորաց որք իրենց բարի սովորութեան համաձայն անձնուիրաբար ածիլած եւ ատիրած են պատասարեալները, եւ որք են՝

Թօքաթալեան՝ Գարեգին աղա Թօքատլեան, Պաղչէ Գարուէն՝ Ներսէս աղա Յարութիւնեան եւ Սիմէոն աղա Թօքմեան, Պալի Բաչալէն՝ Արմենակ աղա, Բերայեն՝ Գառնիկ աղա Յ. Քիւրեճեան, Պալաթէն՝ Գէորգ աղա Թօքմեան, Գումգարուէն՝ Նիգոլաքի աղա Եանի, Աղամճան աղա, Մահմուտ Բաչալէն՝ Պետրոս աղա Յովհաննէսեան, Սամաթիայէն՝ Համբար աղա Հալէպլեան եւ Համբար աղա Յարութիւնեան։

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան

Վ. Առենադպրի Վ. Աստենապետի

Գ. Խ. ԷՎՐԷՆԵԱՆ Տ. Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

6 օգոս. 1904

ՓԷՆՆԻ ՄԻԻՍԱՀԱՊԷ

ՍԻԱՀ ՎԷ ՊԷՅԱՋ ՄԱՏԷՆ ՔԷՕՄԻՐԼԷՐԻ

Պունտան օթուզ ալթը սէնէ էվվէլ, Ֆրանսանդն կըզնօպլ միւհէնտիսլերինտէն Մ. Արիսթիա Պէրժէր՝ գար եըզընլարընը կէօսթէրէրէք, «իլթէ պէյազ մատէն քէօմիւրի» տէսթի քի, պու թագիր հէր նէ գառար օ վագթի բէքզարիպ կէօրիւնարու իսէ աէ, պունդն բէք թագիր պիր չէյ օլտուղընը պու կիւն թասատիգ իթմէկէ մէճպուրըզ։ Պէյազ քէօմիւր՝ պու քէօմիւրին մատէնի սայլան եիւքսէք եէրլերառէ պուլընըզ պուզ բարչալարընտան ագան սուատան հասրլ օլուզ, սիյահ քէօմիւրատէն չու ֆարգը վար տրը քի, պիրք՝ եէր ալթընառ պիր գաչ պէն մէթրօ տէրինիքառէ պուլընը, հալ պու քի՝ տիկէր՝ պիր գաչ պէն մէթրօ եիւքսէքառէն տուչէր։

Պէյազ քէօմիւրին գուվվէթի՝ եիւքսէքառէն տուչմէսի իլէ քէնտիսինառէ հասրլ օլան ճանը գուվվէթ օլուզ, պու գուվվէթառէն իսթիֆառէ իտիմէք իչուն՝ սուլրն չէլիքառէն եարըլմըզ պիր տուրպին ալթի իչինառէ ազմասը իյնապ իտէր։ Սու՝ պու հալառ՝ պիր վագթի տէօնէրէք, ռանգ գուվվէթինի զայպ իթտիքառէն սօնրա տիլրը ֆըզրլար։

Հալպու քի՝ լայզը վէհհ իլէ տէ, ֆտիառէ կէօրինմէք իւզրէ պու գուվվէթի պիր նօգթատա թօրամագտան զիյատ՝ ուզագ եէրլերէ նազլ իթմէք լազըմ կէլիր։ Ինթէ՝ «տինամօ» ատնիլէն մագնէտարար ատյէսիլէ պու ճիհէթէ պիր չարէ պուլընմըզ օլուզ, պու սուրէթլէ հասրլ օլան պէյազ մատէն քէօմիւրի գուվվէթի՝ սիյահ մատէն քէօմիւրի գուվվէթի գառառ նազլ օլունամայարագ, ռանգագ պիր գաչ եիւզ քիլօմէթրօ գառառ ուզագ մահալլերառէ իսթիֆառէ իտիլէպիլիրսէ առ, իլերառէ պու խուսուսառա տահա զիյառէ թէրագզը իտիլեճէկինէ չիւպհէ իտիլմէզ։

Շու հալէ նազարէն, սիյահ մատէն քէօմիւրի՝ նազլիյթճա, եանի ուզագ եէրլերառէ խրամէթ իտէպիմէք ճիհէթինէ, պէյազ քէօմիւրառէն տահա զիյառէ գըյմէթլի կէօրիւնիյօր։ Լաքին պու խասսէյէ գարչը, պէյազ քէօմիւրին պաչգանճա գրյմէթլի խասսէլերի վար տրը։ Սիյահ քէօմիւր՝ եառնարզը հալառ հէման պիթեր օլմազա, ֆտիզիլէ պիրլիքառէ թիւքէնիր պիր սերմայէյէ պէնզեր, վէ պիր կիւն կիլեճէք քի, եեր եիւզինառէ պուլունան պիրճիմլէ սիյահ մատէն քէօմիւրլերի պիթտիկինառէ, սարք իտիլիկինառէ, օնլարրն եէրինէ պաչգա պիր չէյ գօնուլմայաճագ տրը։

Պէյազ քէօմիւր իսէ, սու տաղատան սիւչլուգ սէնիգէ տօղրու ագտրզընտա՝ արթրգ թիւքէնմիշ կէօրիւնտիկի հալառ պիլէ, սուլրն վարբր չէքլինառէ հավայա չըգմասը վէ թէքրար գար հալինառէ տաղա եաղմասը իլէ, թէքրար հասրլ օլուզ, գըյմէթէ գառառ պիթմէզ թիւքէնմէզ։

Պէյազ քէօմիւրին մատէնլերի օլան պուզ բարչալարընտան ագան սու սայէսի իլէ մէյառանա կէլէն գուվվէթ՝ պիր էլէքթրիգ մէնպագ օլտրդը կիպի, պու էլէքթրիգառէն զըյառա հասրլ օլտուղընտան, տէմէք օլուր քի, սիյահ մատէն քէօմիւրինառէն մահրում օլուզ՝ տահ կազարը օլան ատաղրզ քէօյլեր, չէհիրլեր, զայէթ ուճուզ-պիր ֆիյթրա էլէքթրիգ զիյասընա մալիք օլապիլիրլեր։

Պէյազ քէօմիւր՝ հարարէթ, եանի սրճագրզ տա վերիր, վէ «ալիմինեօմ» կիպի բէք կիւճ էրիր օլան մատէնլերի էլառ իթմէյէ խրամէթ իտէր քի, 3000 տէրէճէ գառառ պիր հարարէթ հասրլ իտէպիլիր։

Ինան՝ պէօյլեճէ՝ տիւնանդն հէր իքի ուճունառ, եանի Շըմալի վէ Ճէնուպի գուլֆալար թարաֆընառ մէվճուտ՝ ուճուզ, հիսապզը գար վէ պուզ բարչալարընդն՝ զըյառ վէ հարարէթ մէնպագ՝ մատէնի օլապիլեճէկինի խաթրրլայաճագ օլուրսա, հայրէթ իթմէմէք ճիտատէն միւքքին տէյիլ տիր։

* *

Պիր առ պէյազ քէօմիւր՝ էն տահ ատնառթլարառ գուլլանրզ, սիյահ քէօմիւրատէն չզգտրրլան հավա կազը կիպի, պինառարդն եիւքսէք գաթլարընտա գառառ չզգմազա մէյառան վէրմէզ։

Պունտան օթուզ ալթը սէնէ էվվէլ, Ֆրանսանդն կըզնօպլ միւհէնտիսլերինտէն Մ. Արիսթիա Պէրժէր՝ գար եըզընլարընը կէօսթէրէրէք, «իլթէ պէյազ մատէն քէօմիւրի» տէսթի քի, պու թագիր հէր նէ գառառ օ վագթի բէքզարիպ կէօրիւնարու իսէ աէ, պունդն բէք թագիր պիր չէյ օլտուղընը պու կիւն թասատիգ իթմէկէ մէճպուրըզ։ Պէյազ քէօմիւր՝ պու քէօմիւրին մատէնի սայլան եիւքսէք եէրլերառէ պուլընըզ պուզ բարչալարընտան ագան սուատան հասրլ օլուզ, սիյահ քէօմիւրատէն չու ֆարգը վար տրը քի, պիրք՝ եէր ալթընառ պիր գաչ պէն մէթրօ տէրինիքառէ պուլընը, հալ պու քի՝ տիկէր՝ պիր գաչ պէն մէթրօ եիւքսէքառէն տուչէր։

Պէյազ քէօմիւրին գուվվէթի՝ եիւքսէքառէն տուչմէսի իլէ քէնտիսինառէ հասրլ օլան ճանը գուվվէթ օլուզ, պու գուվվէթառէն իսթիֆառէ իտիլմէք իչուն՝ սուլրն չէլիքառէն եարըլմըզ պիր տուրպին ալթի իչինառէ ազմասը իյնապ իտէր։ Սու՝ պու հալառ՝ պիր վագթի տէօնէրէք, ռանգագ գուվվէթինի զայպ իթտիքառէն սօնրա տիլրը ֆըզրլար։

Հալպու քի՝ լայզը վէհհ իլէ տէ, ֆտիառէ կէօրինմէք իւզրէ պու գուվվէթի պիր նօգթատա թօրամագտան զիյառէ՝ ուզագ եէրլերէ նազլ իթմէք լազըմ կէլիր։ Ինթէ՝ «տինամօ» ատնիլէն մագնէտարար ատյէսիլէ պու ճիհէթէ պիր չարէ պուլընմըզ օլուզ, պու սուրէթլէ հասրլ օլան պէյազ մատէն քէօմիւրի գուվվէթի՝ սիյահ մատէն քէօմիւրի գուվվէթի գառառ նազլ օլունամայարագ, ռանգագ պիր գաչ եիւզ քիլօմէթրօ գառառ ուզագ մահալլերառէ իսթիֆառէ իտիլէպիլիրսէ առ, իլերառէ պու խուսուսառա տահա զիյառէ թէրագզը իտիլեճէկինէ չիւպհէ իտիլմէզ։

Շու հալէ նազարէն, սիյահ մատէն քէօմիւրի՝ նազլիյթճա, եանի ուզագ եէրլերառէ խրամէթ իտէպիմէք ճիհէթինէ, պէյազ քէօմիւրառէն տահա զիյառէ գըյմէթլի կէօրիւնիյօր։ Լաքին պու խասսէյէ գարչը, պէյազ քէօմիւրին պաչգանճա գրյմէթլի խասսէլերի վար տրը։ Սիյահ քէօմիւր՝ եառնարզը հալառ հէման պիթեր օլմազա, ֆտիզիլէ պիրլիքառէ թիւքէնիր պիր սերմայէյէ պէնզեր, վէ պիր կիւն կիլեճէք քի, եեր եիւզինառէ պուլունան պիրճիմլէ սիյահ մատէն քէօմիւրլերի պիթտիկինառէ, սարք իտիլիկինառէ, օնլարրն եէրինէ պաչգա պիր չէյ գօնուլմայաճագ տրը։

Պէյազ քէօմիւր իսէ, սու տաղատան սիւչլուգ սէնիգէ տօղրու ագտրզընտա՝ արթրգ թիւքէնմիշ կէօրիւնտիկի հալառ պիլէ, սուլրն վարբր չէքլինառէ հավայա չըգմասը վէ թէքրար գար հալինառէ տաղա եաղմասը իլէ, թէքրար հասրլ օլուզ, գըյմէթէ գառառ պիթմէզ թիւքէնմէզ։

Պէյազ քէօմիւրին մատէնլերի օլան պուզ բարչալարընտան ագան սու սայէսի իլէ մէյառանա կէլէն գուվվէթ՝ պիր էլէքթրիգ մէնպագ օլտրդը կիպի, պու էլէքթրիգառէն զըյառա հասրլ օլտուղընտան, տէմէք օլուր քի, սիյահ մատէն քէօմիւրինառէն մահրում օլուզ՝ տահ կազարը օլան ատաղրզ քէօյլեր, չէհիրլեր, զայէթ ուճուզ-պիր ֆիյթրա էլէքթրիգ զիյասընա մալիք օլապիլիրլեր։

Պէյազ քէօմիւր՝ հարարէթ, եանի սրճագրզ տա վերիր, վէ «ալիմինեօմ» կիպի բէք կիւճ էրիր օլան մատէնլերի էլառ իթմէյէ խրամէթ իտէր քի, 3000 տէրէճէ գառառ պիր հարարէթ հասրլ իտէպիլիր։

Ինան՝ պէօյլեճէ՝ տիւնանդն հէր իքի ուճունառ, եանի Շըմալի վէ Ճէնուպի գուլֆալար թարաֆընառ մէվճուտ՝ ուճուզ, հիսապզը գար վէ պուզ բարչալարընդն՝ զըյառ վէ հարարէթ մէնպագ՝ մատէնի օլապիլեճէկինի խաթրրլայաճագ օլուրսա, հայրէթ իթմէմէք ճիտատէն միւքքին տէյիլ տիր։

* *

Պիր առ պէյազ քէօմիւր՝ էն տահ ատնառթլարառ գուլլանրզ, սիյահ քէօմիւրատէն չզգտրրլան հավա կազը կիպի, պինառարդն եիւքսէք գաթլարընտա գառառ չզգմազա մէյառան վէրմէզ։

7,000,000 պարկիր գուվվէթի օլան վէ Ամերիգառա էրիէ վէ Օնթարիօ կէօլլերի արասընառ պուլունան Նիակարա չիլլէսի, եանի ազընթքսը գուվվէթինէ պիր մրգառը ատաթ ֆապրիգալարընառ ատատաթ գապալարընդն երիզինի ճիլառթմաղա խրամէթ իտէր։

Ֆիլթրառա կէլինճէ, պէյազ քէօմիւրին գուվվէթինի էլառ իթմէք իչուն՝ իլք էվվէլ լազըմ կէլէն մէսարիֆ իտինճէ, արթրգ հիչ պաչգա պիր մէսարիֆէ մահալ գալմագ։ Պիրինճի ատֆա իչուն եարըլան պինալարընդն սերմայէսի պիր ատֆա չըգառճագ օլուրսա՝ արթրգ պէյազ քէօմիւր՝ հիչ մուգապիլինառ օլուր։

Պէյազ քէօմիւր գուվվէթինին պու խասսէլերինէ գարշը՝ 30-36 սէնէսէն պէրու նէ՞տէն տահա զիյառէ հէր թարաֆա եարըլմամշ, վէ նէ՞տէն պու խուսուսառա ֆապրիգալար եարըլմամշ տիյէ պիր սիւալ սորուլուճագ օլուրսա, պունա ճէվապէն տէյէճէյիգ քի, տարլ պու գուվվէթէ քի՞մ սահիպ օլապիլեճէք, պու գուվվէթի քի՞մ իմթիյազը ալթընա ալաճագ մէսէլէսի հէնուզ թէսվիյէ իտիլմէմիշ օլմազա, պու հալ գուհուր իթմիշ տիր։ Չունքի՝ էյի պիլմէյի տիր քի, եեր եիւզինառէ սու հէր վագթի սերպէսթ պուլունմշ օլտուղընտան, եանի տաղլարառէ սերպէսթ ազմշ պուլընմազա, հէր քէսին ազան սուլրն գուվվէթինառէ պիր մրգառը իսթիֆառէ իթմէկէ իգթիտարը օլմուշ տրը, վէ եա օլապիլիր։ Օ եօլտա քի պիր մէմէքէթառէն պու գուվվէթէ մալիք օլմագ իսթէյէնլեր, ագան սուլրն հէր իքի քէնարընառա պուլընան թօրրազը սաթրն ալմազա մէճպուր օլմուլար իսէ աէ, նէ՞ չարէ քի՝ պու սաթրն ալանլար՝ սուլրն հէր պօլունճա օլան արազիի էլաէ իտէմէմիշլեր տիր, չունքի՝ հատասրզ հիսապզը սերմայէյէ իհթիյաճ վար տրը։

Պու միւչքիլթառառ մատառ, ֆարզ օլունտա քի, տիկէր սերմայէտառան մէյառանա չզգզպ պու տրազիի սաթրն ալմագ իսթէսէլէր, եաշկի օտհիալլերի՝ բէք ազըր ֆիյթրլար թէքլիֆ իտէրլեր, վէ մէսէլէ եինէ հալլ օլունմազ։ Պինանդնալէյհ՝ հէր մէմէքէթառէ պու սուլրրն թէտարրուֆը նօգթատի նազարընառա եէնի նիզամլարա լիւզում կէօրիւնիպ, տահա ազրդուսը հէր մէմէքէթ հիւքիւմէթի պու սու գուվվէթլերինէ սահիպ օլմագ հազգընը՝ իմթիյազընը խուսուսի չիրքէթլերէ, վէ եա միւրաճաաթ իտէն հէր սերմայէտառա՝ մուվագգաթ օլարագ սաթմալը տրը։

Պու թառարրուֆ ճիհէթի՝ թէսվիյէ իտիլմէֆքէ, պէյազ քէօմիւր գուվվէթինէն լայզը վէհհէ իսթիֆառէ իտիլմէզ։

* *

Պէյազ մատէն քէօմիւրի՝ քիչիւք ատաթլարը գուրթարզպ, անլերի իհտա իտէպիլեճէք մի տիր։ Ամէլէլերին քէնտի էվվէրինառէ չալըշմասը ուսուլընտա պազը մահգուրլար օլուպ, էգճիմէք՝ իչլեմէք իչուն մուայլէն զէմանլար՝ սառաթլարտա չալըշզպ՝ չալըշմագ խուսուսլարը գօնթրոլ իտիլեմէզ, չունքի՝ հէր ամէլէ քէնտի խանէսինառէ իսթէրիկի եօլտա իչլեր։ Հալպու քի՝ պիր կիւն՝ խուսուսի էվլերառէ պուլունան տէսթիկառլար գուվվէթլերառէ պուլունան՝ պէյազ մատէն քէօմիւրի գուվվէթի՝ սիյահ մատէն քէօմիւրի գուվվէթի գառառ նազլ օլունամայարագ, ռանգագ պիր գաչ եիւզ քիլօմէթրօ գառառ ուզագ մահալլերառէ իսթիֆառէ իտիլէպիլիրսէ առ, իլերառէ պու խուսուսառա տահա զիյառէ թէրագզը իտիլեճէկինէ չիւպհէ իտիլմէզ։

Շու հալէ նազարէն, սիյահ մատէն քէօմիւրի՝ նազլիյթճա, եանի ուզագ եէրլերառէ խրամէթ իտէպիմէք ճիհէթինէ, պէյազ քէօմիւրառէն տահա զիյառէ գըյմէթլի կէօրիւնիյօր։ Լաքին պու խասսէյէ գարչը, պէյազ քէօմիւրին պաչգանճա գրյմէթլի խասսէլերի վար տրը։ Սիյահ քէօմիւր՝ եառնարզը հալառ հէման պիթեր օլմազա, ֆտիզիլէ պիրլիքառէ թիւքէնիր պիր սերմայէյէ պէնզեր, վէ պիր կիւն կիլեճէք քի, եեր եիւզինառէ պուլունան պիրճիմլէ սիյահ մատէն քէօմիւրլերի պիթտիկինառէ, սարք իտիլիկինառէ, օնլարրն եէրինէ պաչգա պիր չէյ գօնուլմայաճագ տրը։

Պէյազ քէօմիւր իսէ, սու տաղատան սիւչլուգ սէնիգէ տօղրու ագտրզընտա՝ արթրգ թիւքէնմիշ կէօրիւնտիկի հալառ պիլէ, սուլրն վարբր չէքլինառէ հավայա չըգմասը վէ թէքրար գար հալինառէ տաղա եաղմասը իլէ, թէքրար հասրլ օլուզ, գըյմէթէ գառառ պիթմէզ թիւքէնմէզ։

Պէյազ քէօմիւրին մատէնլերի օլան պուզ բարչալարընտան ագան սու սայէսի իլէ մէյառանա կէլէն գուվվէթ՝ պիր էլէքթրիգ մէնպագ օլտրդը կիպի, պու էլէքթրիգառէն զըյառա հասրլ օլտուղընտան, տէմէք օլուր քի, սիյահ մատէն քէօմիւրինառէն մահրում օլուզ՝ տահ կազարը օլան ատաղրզ քէօյլեր, չէհիրլեր, զայէթ ուճուզ-պիր ֆիյթրա էլէքթրիգ զիյասընա մալիք օլապիլիրլեր։

Պէյազ քէօմիւր՝ հարարէթ, եանի սրճագրզ տա վերիր, վէ «ալիմինեօմ» կիպի բէք կիւճ էրիր օլան մատէնլերի էլառ իթմէյէ խրամէթ իտէր քի, 3000 տէրէճէ գառառ պիր հարարէթ հասրլ իտէպիլիր։

Ինան՝ պէօյլեճէ՝ տիւնանդն հէր իքի ուճունառ, եանի Շըմալի վէ Ճէնուպի գուլֆալար թարաֆընառ մէվճուտ՝ ուճուզ, հիսապզը գար վէ պուզ բարչալարընդն՝ զըյառ վէ հարարէթ մէնպագ՝ մատէնի օլապիլեճէկինի խաթրրլայաճագ օլուրսա, հայրէթ իթմէմէք ճիտատէն միւքքին տէյիլ տիր։

* *

Պիր առ պէյազ քէօմիւր՝ էն տահ ատնառթլարառ գուլլանրզ, սիյահ քէօմիւրատէն չզգտրրլան հավա կազը կիպի, պինառարդն եիւքսէք գաթլարընտա գառառ չզգմազա մէյառան վէրմէզ։

Պու զաթրն եիւզինառէ պագանրզ՝ էն եագբն գօնչուլարընդն պիլէ պիր բօլիս խաֆիլէ մէմուրը օլտուղընտա չիւպհէ իթմէմէլերինի հագգը պուլուր։ Չունքի Մ. Թապարէնին չէհրէսինառէ ֆէվգէլառառ պիր զէքառ ալեմէթի տէլի՝ տահմէ պիր իսթիֆառ էսրի պիլէ կէօրիւմմէքառ վէ չէհրէսի ահմագլըզընը իյմա էլմէքառէ իտի։

Ալնը, պէօյլէք գուլագլարը՝ չարբդ պրուն, քիչիւք կէօզլերի, գալընտուտագլարը՝ Թապարէնին պիր ահմագ էվ սահիպինէն պաչգա պիր չէյ օլամայաճազընա հէր քէսի զանի իտէր։

Պու զաթ բէք էյի թանըրզը իքի բօլիսի կէօրիւնճէ, բարլայարագ առառ քի,

—Սէֆա կէլտի, օղլում Լըգօգ, գօնժուլ իսթիյար Ապէնթ։ Հալէտ պու զվվալը Պապա Թիրօգլարը խաթրրլայօրընդզ հա՞։

—Սիպզին նասիհաթընդզա իհթիյաճմ վար, Միւսիւ Թապարէ։

—Օ՛, օ՛...

—Պիր մաշնուն պէզի իքի չօճուգ կիրի օյնաթը։

—Վա՛յ... պու չարզն գուվվէթի պիր չէյ հա՞...

Լըգօգ՝ իչինի չեքերէք առառ քի,

—Բէք գուվվէթլի։ Իթիգառաթը գաթրլէյէ ինանամ՝ չէյթանըն թա քէնտիսի սիւնդէկիմ...

Պու առօղլեր իւզերինէ Մ. Թապարէնին սիմասը թէպառաիլ իթառ։

—Նա՞զլ... օրզ պէօղլէ պիր մաշնուն պուլաընընդզ առ էինէ չիքառլեթ իսթ-

(121)

ՄԻԻՍԻԻ ԼԸԳՕԳ

Մամաֆիչի, հասուս միւգիթթիլ պու մաճէր զաթա պիր խաթա իրթիքառպ իթարիրառ։

Հարիսը չէօհրէթ ինառնլարառ կէօրիւլէն խասսէրանէ հարէքէթլէ Պապա Թապարէ պիր ատֆա զվվէօնէր գառլ իթմէք ճինայէթիւլ միթթէնիմ պիր ֆառգիր թէրզինին իառամ իւլ մանֆիսիյէթինէ ռեպպիյէթ վէրառ։

Պու միւսիպէթ իւզերինէ Թապարէ պու մեղէքառէն իքրահ իտուզ, զապիթ նէզարէթինէ բէք նառիր օլարագ կէլմէկէ պաչլառը։

Գունընլա պերազկր թառգիգառը առլիւէյ մալիք օլտուղը զէքառի խարիգիւլառէսի առյմա էմառլրզ պիր հալառ գալզպ արթրգ իհրառ խրամէթառէն չէքիմիչ պագը վիւքէլառ ատավինին հէնուզ օ մէսլէքառ պուլընանլարա թէլգինը ահքառամ վէ իրառէ թարիգ իթմիւլերի գապիլինառէն օլարագ երնէ ռառիմ միւսիպէթ կէօրիւմիչ տիր։

Զապթիյէ նէզարէթինառ պաղէն պիր մէսէլէնին հալլինէ մուվֆիֆագ օլունամառրզը զէմառ «Հալառ կիռէլիմ, Թիրօ Գիւերին բէյնի իսթիհալ իտէլիմ...» առլեր իտի։

Զապթիյէառ պու նամ իլէ եառ օլունարզընառ, առթլարընառ վէ գօնչուլարընառ հիչ պիրի պու զաթն զաղթայա միւթէալիգ խուսուսառ իլէ իրթիղալ իթառկինէ վազզքի օլամարզ իտի։

Կէնէ վագթլը վագթրզ պիր թագըմ քէառնդն քէնարնի զիյարէթէ կէլմէտի վէ եառառ ուզուն կէնէլլերի խարիճառ կէչիրմէտի էվին գառուճրզը առառ առառիլ օլտուղը հալառ գօնչուլարը վէ առթլարը թարաֆընառ պիր թագըմ ֆարզիյառա վէ քէնարինին ալէմը սէֆառառթառ առլալը պիր իթթիյար չարզն օլտուղ-

(Տեվամ)

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՊՈՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՃԷՓԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼՈՐ

Բարիզ 24 օգոստ.—Բօրթ-Արթիւրին Ճաքոնլլարը Թարաֆընառ զապթու իսթիյա օլունարզընա տարը Հայչեուտա տէվերան իսէն չայտա՝ ժէնէրալ ՇԹոսէլին պիր թէլէկրաֆլայա աչզգառն աչզգա Թէքզիգ օլունուպ, պունտա պէյան օլունարզընա կէօրէ, կէչէն բազար էրթէսի կիւնի մուամարէյհ ժէնէրալ՝ Ճաքոնլլարընն չեռտա պիր հիւճումընը կերի բիւկիւրթմիչ վէ ռիչմանա գայիթը ազիմէյի մուճիպ օլմուչ տրը։

Պալթիգ ռազմանավանընդն իքինճի ֆլրգասը՝ 11 ատէտ հարպ սէֆինինէն միւրէթթէպ օլտուղը հալառ, Պահրը Մուհիթը Աթանթիգի Թարիգիյէ Լիպաւառ Մինթէհճի Շարգա հարէքէթ իթմիշ տիր։ Իքինճի ռազմանավ ֆլրգասը՝ եաբընառ եալա չզգճագ տրը։

Լիսաօնակ ճիհէթինառ ահվալառ՝ հիչ պիր թէպէառաիլ եօգ տրը։ Բէ-

ԳՐԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Մեր գրաքննութիւնը՝ մեր գրականութիւնը։ Ինչպէս ամէն մի գրական գործ, ինչպէս ամէն մի գրական գործ, ունի գրաքննութիւնը։ Գրաքննութիւնը՝ գրականութեան ամենամեծ գրաքննիչը։ Գրականութիւնը՝ գրաքննութեան ամենամեծ գրականը։ Գրաքննութիւնը՝ գրականութեան ամենամեծ գրաքննիչը։ Գրականութիւնը՝ գրաքննութեան ամենամեծ գրականը։ Գրաքննութիւնը՝ գրականութեան ամենամեծ գրաքննիչը։ Գրականութիւնը՝ գրաքննութեան ամենամեծ գրականը։ Գրաքննութիւնը՝ գրականութեան ամենամեծ գրաքննիչը։ Գրականութիւնը՝ գրաքննութեան ամենամեծ գրականը։ Գրաքննութիւնը

Թէրսպուրկան խապեր վերիլաիկինէ կէօրէ, չիմաի Թահթը էմրինաէ էբէյիճէ սաաքիրի պուլընան ժէնէրալ Գուրօրաթ քին՝ եագընտա ֆէնը հարպ լայիհասընը Թէպաիլ իսէճէք սիր։

Եաղան սազանագ եաղմուրլար սէպէպիյէ Ռուսլար՝ հիւճում լայիհալարընը իճրա ուԹաԹպիգինի սեպեմբեր այնա Թատիգ իԹմէյէ մէեպուր օլմուչլար սրը։

Լօնտրա 24 օգոստ.—Ճաբօնլըլար՝ Բօրթ-Արթիւրին մուհասրէսինի տատա գիյատէ սըգրչարմադա գարար վէրմիչլէր սիր։ Շէհրտէ 23,000 սաքը վար։ Ռուս ամիրալ Ուխթօմսքինին չէքմիկի պիր Թելէկրաֆա կէօրէ, գալէ չեհրինաէ էբէյիճէ երզագ վէ միհիմմաթ վար սրը։

Շանկայտան չէքիլէն պիր Թելէկրաֆա կէօրէ, պիր Ամերիգա Թօրբիլ սէֆինէսի կիԹմիչ «Ագօյ» գրուազէօրինին եանընտա տիքիմիչ սիր։

ՈւաշինկԹըն 24 օգոստ.—Պահրիյէ նազրը՝ Զին պիԹարաքլըզընը մուհաֆազա իԹմէք իւզրէ միատալէլէ իԹմէսինի Շանկայտաքի Ամերիգա ասանմասընա էմր իԹմիչ օլուրիգա ասանմասընա էմր իԹմիչ օլուզընա տաիր օլան հավատիսի բէատզիպ իսիյօր։ Բէգալիք նազրը միչարէլէյհ՝ Ամերիգալը ամիրալը՝ Ճաբօն սէֆինէսի հարպիյէսի գօմանտանընա պիր իւլԹիմաթօմ Թագտիմ իԹմիչ օլտուղընը տախի Թէզքիպ էյլէյօր։ Ամերիգալը ամիրալն Թավր ու հարէքէթի պիւսպիւԹիւն եանլըշ կէսօթերիմիչ սիր։

Բոմա 24 օգոստ.—«Աճէնթիա Իթալիանա»նըն պէյանընա կէօրէ, Շանկայ բիշկեահընտա պէքլէյէն Ճաբօն Թօրբիլ սէֆինի գօմանտանը «Ագօյ»ա վէ «Կրօզօվոյ» հարպ սէֆինէլէրինին Թօրա ԹուԹումաքը էմր իԹմիչ սիր։

Լօնտրա 24 օգոստ.—Ճաբօնլըլար՝ Բօրթ-Արթիւրին ճէնուպը չարգիսի ճիհէթինաէ պուլունան Լիաօթէչան պրունը իլէ իսԹիհքեամլարընը գապԹ ու իսԹիլա իԹմիչլէր սիր։ Թօր աԹէչինէ տէվամ օլունըյօր։

Գարա օրտուլարը ահվալինաէ պիր Թէպէտաիլ եօգ սրը։ Եաղմուր տէվամ իսիյօր։ Ճաբօն օրտուսը՝ գուվվէթ ճէսիմէ իլէ Լիաօհօ իւզէրինաէ Թօրլանմագտա սրը։

Բլամպէր (Ֆրանսա) 24 օգոստ.—Ֆրանսա բէյնը վիւքէլտը էսպագը Մ. Մէլին պիր նուԹգ իյրատ իտէրէք տէմիչ սիր քի,

«Ռուսիանըն վէրտիկի իպրէԹէն իսԹիֆատ իԹմէյիյիզ։ Պու տէվրէթ հէր նէ գատտար եալընը սուհա սրզու իԹմիչ իսէ տէ, նիհայէթ տէրճէտաէ էմնիյէթինի Թամիր իԹմէք իչիւն չիմաի բէք զիյատէ ճահա ու զայրէթ իԹմէյէ չալըշյօր։ Մուհարէպէնին էօնիւնի ալմազա էն միւէսսիր Թէպիր՝ մուհարէպէյէ հազը պուլունմագտան իպարէթսիր։»

* * *

Սբանիատա քրանին Վիկտատան իյար օլունարընա կէօրէ, «Ուրա» նամնամաքի Ռուս գըրուազէօրի լիմանա կէմիչ սիր։ Մէղքիւր գրուազէօր մուայյէն օլան միւտտէթին խիԹամբնատա ազիմէթ իտէճէք սիր։

Զիֆուտան պիլտիրիլտիկինէ նազարէն, պիր Ճաբօն Թօրբիտօ քէչէրի իլէ 5 Թօրբիտօ կէչէն կէճէ Սիտօթէչօ պրունընատան 6 միլ մէսաֆէտէ «Մէչիլի» վաբօրընա Թէսատիւֆ իԹմիչ սիր։

Թօրբիտօ քէչէր գօմանտանը մէղքիւր սէֆինէյէ կիտէրէք, Զիֆուտան կէլմէքտէ օլան Ճաբօնըն Թիէնձին ժէնէրալ գօնսօլօսը իլէ կէօրիւլմիչ սիր։ Օ սըրատա Բօրթ-Արթիւր Թարաֆընան կէլէն Թօր սէսլերի պազէն օ տէրէճէ քէսպը չիտաԹ վէ գուվվէթ իտիյօր իտի քի, սեօյլենէն սեօզլերի իչիԹմէք միւմքին օլմայօր իտի։ Ճաբօն զապԹի՝ վուգուտա կէլմէսի մուսամմէմ օլան հիւճումը ումումիյի հազըրլամագ իչիւն Բօրթ-Արթիւրին սօն տերէճէ չիտաէթէլ Թօրա ԹուԹուլմագտա օլտուղընը սեօյլեմիչ սիր։

Ռուսիա Թելեկրաֆ ժանսընընը իսԹիսարաԹընա կէօրէ, Բօրթ-Արթիւրէն կէլէն միլԹէճիլէր՝ գալէնին հեր կիւն գարա Թարաֆընան Թօրա ԹուԹուլտըղընը սեօյլէյօրլար։ Պու միլԹէճիլեր 13 օգոստոսա Բօրթ-Արթիւրէն չըգմըշլար սրը։ Պունլարա նազարէն, եարալըլարընը մըգտարը 2000 սիր։ ՄիւԹէատտիտ էպնիյէլեր խասԹախանէ հալինէ Թէպաիլ իտիմիչ սիր։ Զամանը, սարկը, իլաճ քեաֆի մըգտարտա մէվճուտ սրը։ Խասթա եօգ կիպի սիր։ Եարալըլար միւմքին օլտուղը գատտար չարուգ խասԹախանէտէն չըգմագտա վէ Թէքրար սիյահ ալընմագտա սրը։

Ռուսլար՝ Շանկայ լիմանընտա պուլունան «Կրօմպօի» Թօրբիտօ քէչէրի փչիւն 18 կիւն միատատ իԹմիչ օլտուգլարընատան, Ճաբօնլար Թէքինատ չիտաէթի բրօթէսթօ իտէրէք, Զին հիւքիւմէթի՝ պիԹարաֆ լիմանտա Ռուս հարպ սէֆինէլէրինին էէնիտէն մուհարէպէ իտէպիտէճէք պիր հալէ վաղընա միւտատ իԹ. տիկի ճիհէթէլ, Զինին Ռուսիայա ասղրուտան ասղրույա մուավնէթ իԹտիկինի պէյան իԹմէքտէ սիրլեր։ Ճաբօնլար՝ պիԹարաֆ լիմանտա էն միւԹաճէլ Թամիրքընի իճրասընա միւատատ իտիլէպիլիր իսէ տէ, սեֆինէլերին Թամիրքընը էսասիյէսինէ միւատատ օլունմամագ, վէ պինտենալյէ՝ Ռուս սէֆինէլէրինին սիլահլարը տերճալ չըգարըլմագ լազմ կէլտիկինի տախի իտտատա էյլէմէքտէ սիրլեր։

«Պերլիներ Զայթունկ» կազէթասընընը ԻսԹէԹինտէն ալտրը խաբերլերէ կէօրէ, մէղքիւր լիմանտաքի ինչատԹը պահրիյէ ֆապրիգալարընատա Ռուսիա հիսապընա եէնի Թօրբիտօլար եարըլմագտա սրը։ Թօրբիտօլար խիԹամ պուլընճա Բիկայա կէօնտերիլէճէք սիր։

Եվրօպա կազէԹալարը եէնի պիր Ռուս իսԹիգրազը ագընտան պահսիԹմիչլեր իսէ տէ, հէնուզ Թատիգ օլունմամըշ սրը։

][82][

ՃԱՆՊԱԶ ԳԸԶԼԱՐԸ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

ՊԷՐԹ ՎԷ ԺՕՐԺԷԹ

—Թիճարէթ էվվիլ իչիւն սաԹքն ալաճաղըմզ չէյլերին ֆիհրիսԹի սիր։

—Պարի էն էվվել ալաճաղըմզ մաղազանն լէվհասընը պուլալըմ։

—«Բարիզին նէֆիս գօգուլարը», նա՞սլ սրը։

—Բէք ալա, տէվամ էթ։

— « Թրսմգ-Ալգազար - Բաս-լա-ժամգ վէ գումբանեասը», պէօյլե տերսէք, պիզի սերմայէսարանտան զանն իսէրլեր, տէյլ՝ մի։

Հէր իքիսի տէ պէօյլեճէ քէնտի ալաճագլարը մաղազատան գահս իԹիպլերի սըրատա, պիր տրա Բաս-լա-ժամգ,

—Լազմ օլան սերմայէյի նէ՞րէտէն գուլաճաղըզ։— տէյու սորտու։

Թրսմգ-Ալգազար՝ էյլէնԹիլի պիր գահգահա իլէ,

—Մահիհէն չօճուգ իմիչսին, տիւչինմէյօրսը քի պէգ պիր ալԹուն մատէնինի պուլմըյըզ սրը վէ իսմի տէ Մ.լը Պարօն կօնԹրան տը ՍԹրէնի տիր։ ԻչԹէ պունտան իսԹիֆատ իտէճէյիզ։

—Պագալըմ օ տա իսԹիֆատէմիզէ միւսատատ իտէճէ՞ք մի տիր։

—Բէնտիսինտէն իզն ալտաճաղըզ։

—Ֆագաթ Մ. լը Պարօն իլէ ճանպազարընը պիրպիրիյլե նէ՞ միւնասեպէԹէրի վար։

—Պէն օնը քիչիւք գըզըն մալուգը զանն իտիյօր իտիմ ամմա, սօնրատան էօյլէ օլմատըզընը անլատմ. պալգա պիր իշ վար իմիչ։

—Նէ՞ իմիչ։

—Պիլմէյօրըմ. վէ մէրագըմ տա եօգ, էլվէրիր քի պու իշ՝ պիզէ քեատ կէԹիրսին։ Տըգգաթ էթ, էկէր Մ. լը Պարօն գումբանեամըզա սերմայէ գօյուպ, գումբանեանընը քեատ վէ զարարընա վէ իշլերինէ գարըշմայան պիր շէրիք օլմազ իսէ, ալանա տա Թրսմգ տէմէօնլեր։

—Նէ՞ ատտամընն սէն։

Թրսմգ իքի տարէրէնին արասընտաքի գաբլամայա պէրտէն պիրէ գահգահա իլէ,

—Մահիհէն չօճուգ իմիչսին, տիւչինմէյօրսը քի պէգ պիր ալԹուն մատէնինի պուլմըյըզ սրը վէ իսմի տէ Մ.լը Պարօն կօնԹրան տը ՍԹրէնի տիր։ ԻչԹէ պունտան իսԹիֆատ իտէճէյիզ։

—Պագալըմ օ տա իսԹիֆատէմիզէ միւսատատ իտէճէ՞ք մի տիր։

—Բէնտիսինտէն իզն ալտաճաղըզ։

—Ֆագաթ Մ. լը Պարօն իլէ ճանպազարընը պիրպիրիյլե նէ՞ միւնասեպէԹէրի վար։

—Պէն օնը քիչիւք գըզըն մալուգը զանն իտիյօր իտիմ ամմա, սօնրատան էօյլէ օլմատըզընը անլատմ. պալգա պիր իշ վար իմիչ։

—Նէ՞ իմիչ։

—Պիլմէյօրըմ. վէ մէրագըմ տա եօգ, էլվէրիր քի պու իշ՝ պիզէ քեատ կէԹիրսին։ Տըգգաթ էթ, էկէր Մ. լը Պարօն գումբանեամըզա սերմայէ գօյուպ, գումբանեանընը քեատ վէ զարարընա վէ իշլերինէ գարըշմայան պիր շէրիք օլմազ իսէ, ալանա տա Թրսմգ տէմէօնլեր։

—Նէ՞ ատտամընն սէն։

Թրսմգ իքի տարէրէնին արասընտաքի գաբլամայա պէրտէն պիրէ գուլաղընը գօյարագ,

—Սո՛ւս օլ։

—Նէ՞ վար։

—Պիր շէյ իշԹիմէյօրմըսը։

—Էվվէթ, իշԹիյօրըմ, գօմշումըզըն օտասընա ատամ կիրտի։

Թրսմգ՝ գաբլամանընն արասընտա ալըլմըշ օլան գաբուլա եագալըզ, էվվէլա սիւրկիւլէ կէօղէնի, սօնրատա գուլաղընը տալաթը, վէ Պարօնա սօնրատան հիքմէյէ իտէպիլմէք իչիւն իշլերտէ Ժօրժէթ իլէ Քինեօլէ արասընտաքի սէօզլերի տէյնէմէկէ պալտը։

—Մատամագէլ Ժօրժէթ, տիւնտէն պէրու կէչիպ աէօնէն հալլէր բէք զարիպ տիր։ Մատամ Բէրբին մատամագէլ Պէրթի արամագա կիտէր, վէ քիմսէմիզին խապէրի օլմատընը հալատ, անը բարագ պիր Թուալէթ իչինտէ պուլարագ, ալըր կէԹիրիր։ Պէրթ սայքի մէղարատան չըգմըշ կէպի վէ կէօզլերի գըզարմըշ պիր հալտէ իտի։ Մատամ տա արա սըրատ աղլամագտա իտի։ պունը կէօզլերիմ իլէ կէօրտիւմ... ճաճագա պունլարընն մանէասը նէ՞ տիր։

—Տօղրուսընը իսԹէրսէն, Բինեօլէմ, պէն տէ սէնտէն զիյատէ պիր գահգահա իլէ,

—Մահիհէն չօճուգ իմիչսին, տիւչինմէյօրսը քի պէգ պիր ալԹուն մատէնինի պուլմըյըզ սրը վէ իսմի տէ Մ.լը Պարօն կօնԹրան տը ՍԹրէնի տիր։ ԻչԹէ պունտան իսԹիֆատ իտէճէյիզ։

—Պագալըմ օ տա իսԹիֆատէմիզէ միւսատատ իտէճէ՞ք մի տիր։

—Բէնտիսինտէն իզն ալտաճաղըզ։

—Ֆագաթ Մ. լը Պարօն իլէ ճանպազարընը պիրպիրիյլե նէ՞ միւնասեպէԹէրի վար։

—Պէն օնը քիչիւք գըզըն մալուգը զանն իտիյօր իտիմ ամմա, սօնրատան էօյլէ օլմատըզընը անլատմ. պալգա պիր իշ վար իմիչ։

—Նէ՞ իմիչ։

—Պիլմէյօրըմ. վէ մէրագըմ տա եօգ, էլվէրիր քի պու իշ՝ պիզէ քեատ կէԹիրսին։ Տըգգաթ էթ, էկէր Մ. լը Պարօն գումբանեամըզա սերմայէ գօյուպ, գումբանեանընը քեատ վէ զարարընա վէ իշլերինէ գարըշմայան պիր շէրիք օլմազ իսէ, ալանա տա Թրսմգ տէմէօնլեր։

—Նէ՞ ատտամընն սէն։

Թրսմգ իքի տարէրէնին արասընտաքի գաբլամայա պէրտէն պիրէ գուլաղընը գօյարագ,

—Սո՛ւս օլ։

—Նէ՞ վար։

—Պիր շէյ իշԹիմէյօրմըսը։

—Էվվէթ, իշԹիյօրըմ, գօմշումըզըն օտասընա ատամ կիրտի։

Թրսմգ՝ գաբլամանընն արասընտա ալըլմըշ օլան գաբուլա եագալըզ, էվվէլա սիւրկիւլէ կէօղէնի, սօնրատա գուլաղընը տալաթը, վէ Պարօնա սօնրատան հիքմէյէ իտէպիլմէք իչիւն իշլերտէ Ժօրժէթ իլէ Քինեօլէ արասընտաքի սէօզլերի տէյնէմէկէ պալտը։

—Մատամագէլ Ժօրժէթ, տիւնտէն պէրու կէչիպ աէօնէն հալլէր բէք զարիպ տիր։ Մատամ Բէրբին մատամագէլ Պէրթի արամագա կիտէր, վէ քիմսէմիզին խապէրի օլմատընը հալատ, անը բարագ պիր Թուալէթ իչինտէ պուլարագ, ալըր կէԹիրիր։ Պէրթ սայքի մէղարատան չըգմըշ կէպի վէ կէօզլերի գըզարմըշ պիր հալտէ իտի։ Մատամ տա արա սըրատ աղլամագտա իտի։ պունը կէօզլերիմ իլէ կէօրտիւմ... ճաճագա պունլարընն մանէասը նէ՞ տիր։

—Տօղրուսընը իսԹէրսէն, Բինեօլէմ, պէն տէ սէնտէն զիյատէ պիր գուլաղընը գօյարագ,

—Սո՛ւս օլ։

—Նէ՞ վար։

—Պիր շէյ իշԹիմէյօրմըսը։

—Էվվէթ, իշԹիյօրըմ, գօմշումըզըն օտասընա ատամ կիրտի։

Թրսմգ՝ գաբլամանընն արասընտա ալըլմըշ օլան գաբուլա եագալըզ, էվվէլա սիւրկիւլէ կէօղէնի, սօնրատա գուլաղընը տալաթը, վէ Պարօնա սօնրատան հիքմէյէ իտէպիլմէք իչիւն իշլերտէ Ժօրժէթ իլէ Քինեօլէ արասընտաքի սէօզլերի տէյնէմէկէ պալտը։

—Մատամագէլ Ժօրժէթ, տիւնտէն պէրու կէչիպ աէօնէն հալլէր բէք զարիպ տիր։ Մատամ Բէրբին մատամագէլ Պէրթի արամագա կիտէր, վէ քիմսէմիզին խապէրի օլմատընը հալատ, անը բարագ պիր Թուալէթ իչինտէ պուլարագ, ալըր կէԹիրիր։ Պէրթ սայքի մէղարատան չըգմըշ կէպի վէ կէօզլերի գըզարմըշ պիր հալտէ իտի։ Մատամ տա արա սըրատ աղլամագտա իտի։ պունը կէօզլերիմ իլէ կէօրտիւմ... ճաճագա պունլարընն մանէասը նէ՞ տիր։

—Տօղրուսընը իսԹէրսէն, Բինեօլէմ, պէն տէ սէնտէն զիյատէ պիր

(Տէվամի)

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տիլարպէքիր վիլայէթի մէրքէզ նահպուլիկի՝ Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթի մէրքէզ նահիի էսպագ ֆազ. Խօմէր ԼուԹֆի էֆ.յէ, Երզրում վիլայէթինաէ Պայսուրթ գազասը նահպուլիկի՝ ձէպելը Ղարպի նահիի սապէգ ֆազ. Մէհմէտ Բահմի էֆ.յէ, Հալէպ վիլայէթինաէ Մարաշ նահպուլիկի՝ Զիւպանի նահիի էսպագ մէքրէմ. ՄուԹաֆա Քեամիլ էֆենտիյէ։

Մարաշ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի հէզա տաիրէսի բրյասէթի՝ Սիւլեյմանիյէ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի հէզա տաիրէսի բրյասէթի՝ Հէքքարիի սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտահի ումումի մուավինի Իսմաիլ Զիհնի էֆ.յէ Թէֆվիզ պույրուլմըշ սրը։

ՆԻՇԱՆ

ԶաԹալա խԹիհքեամաթընա մէմուր Թօրնը իքինճի ալայը միրալայը իզզ. Հաճի Ալի պէյէ Զինճի, Թրապիզօն վիլայէթի մէքթուպճըսը սատտ. Աօրմ պէյէ Յէնճի վէ մօպիլնա Թիճճարընատան Մ. Մ. Մորտ ԲասԹիյէ Հիւնճի բիւպէլերատէն Օսմանի նիշանը ալիւերի իսատան պույրուլմըշ սրը։

ՀԱՄԻՏԻՅԷ ՀԻՃԱԶ ՇԸՄԷՆՏԷՖԷՐԻ

Համիտիյէ Հիճազ շըմէնտէֆէրինին պիրինճի գըսմը օլան Շամ-Մէքքէ խաԹԹընը բէսմը քիչատարնատա հազը պուլունմագ իւզրէ օլ Թարաֆա կիհմէքտէ օլան հէյէթը մախսուսէսի համիլ պուլունան վաբօրընը Պէյրութա վասլ օլտուղը վէ հագգալարընտա իյիա օլունան մէրասիմ վէ հիւսնի գապուլ Թաֆսիլաթը տիւնքի նիւսխէսիմզատ եազըլմըշ իսի։

Մուախխէրէն վարտա օլան Թէլեկրաֆլարա դէօրէ, հէյէթը միւհՊէրէմէյի խԹիգպալ իԹմէք իւզրէ Սուրիա վիլայէթինէն ԿէՕնտերիլէն Շամ մէրքէզ գօմանտանը միրիվա սատտ. Հասան բաշա իլէ Յինճի օրտուսի Հիւմայուն էրքէանը հարպիյէ բէյնի վէքիլի միրալայ իզզ. Պէտրի պէյ էֆ. իքի կիւն էվվել Պէյրութա կէմիչ օլտուգլարընատան, հէյէթ միւհՊէրէմէ վէ զէվվարը իլէ կէօրիւլմիչ վէ բէտը իհՊիրմը իյֆա էյլէմիչ սիր։

Պունլարատան պայգա մուհաֆըզը հաճճ սատտ. Ապահիր Բահման բաշա հազրէԹլերիյլէ Շամ էյրաֆընատան վէ գուրենան Շահանէտէն քեաթիպը սանիի հազրէթը Բատիշահի տէվլ. Իզզէթ բաշա հազրէԹլերինին պիրատերի սատտ. ՄուսԹաֆա պէյ վէ Ճէզայիրլի սատտ. Էմին Ալի բաշա վէ Շամ իւլէմասընատան Էսատ էֆ. հազարաթը տախի հէյէթը միւհՊէրէմէյի խԹիգպալ իԹմէք իւզրէ Պէյրութա կէլերէք բէտը զիյարէԹի իյֆա էյլէմէյէ սիր։

Վալի տէվ. Խալիլ բաշա հազրէԹլերինին գօնաղընտա վերիտիկի եազըլան զիյաֆէԹտէ միլայր վէ մուամիլէյհիմ տախի հազը պուլունմըշսը սրը։

Տիւն սապահ գըշլաի Հիւմայունտա բէսմը գապուլ վուգու պուլաճաղընտան, սատթ 3տէ վալիի վիլայէթ տէվ. Խալիլ բաշա հազրէԹլերի՝ պէրապէրինատ հէյէթը միւհՊէրէմէ վէ զէվվար պուլունարընը հալատ Թախսիս գելընան արապալարա գելալի Հիւմայունա կիԹմիչէր սիր։ Գելալի Հիւմայուն բիշկեահընա վասլ օլունըգ, պուրատա պիր մըգտար սասքիրը Շահանէ սաֆպէսէթ պուլընըյօր իտի։ գօմանտան բաշա հազրէԹլերի՝ հէյէթը միւհՊէրէմէյի Արապ Թարը միմարիսինտէ եաբըլմըշ օլան գելալանընն գօմանտանլըգ տաիրէսի բիշկեահընա քեմալը նէզաքէԹ վէ հիւրմէթլէ խԹիգպալ, վէ ճիւմլէյի գելալի Հիւմայուն տախիլինաէքի տաիրէլերինին պէօյուք սալօնընա կէօԹիւրմիչ, վէ պու սըրատա մուսիգա Համիտիյէ մարշընը Թէրէնենիմ իԹմիչ սիր։ Վալի բաշա հազրէԹլերի՝ հէյէթը միւհՊէրէմէ վէ գօմանտան բաշա իլէ տիկէր էրքէանը իւմէրատ ասքէրիյէյի պիրպիրինէ Թագտիմ էյլէմիչ սիր։

Հէյէթին գելալա հիրը միւվասէլէԹինաէ, ֆօԹօկրաֆլարը ալընմըշ սրը։

Հէյէթը միւհՊէրէմէ էրքէանը քիրամը տէվվ. վալի բաշա հազրէԹլերի վէ իւմէրատ ասքէրիյէ իլէ պիրլիքաէ գելալ մէյատանընատա պուլընան վէ Արապ Թարը միմարիսինաէ եաբըլմըշ սեօրԹ քէօյէ սատթ գուլէսի Թէմաշա օլունմըշ սրը։

Պատէհու չէրպէԹլէր վէ գահվէլէր իլէ իքրամ իտիլիքաէն վէ տիկէր պագը մահալէր սէյր իտիլիքաէն սօնրա ասքէրի խասԹախանէ զիյարէԹ օլունմըշ սրը։ ՀէյէԹ՝ խասԹախանէյէ կիրտիքաէ մուսիգա՝ Համիտիյէ մարշընը չալմըշ սրը։

Սայէի Շահանէտէ միւքէմմէլէն վիհնատա պուլան պու խասԹախանէ բէք կիզել պիր մէվգրատա սրը։ Տէվ. Թուրխան բաշա հազրէԹլերիլէ տէվ. վալի բաշա վէ սատտ. գօմանտան բաշա հազարաթը՝ պաղէ՝ խասԹալարընն հալ ու խաթրընը սօրմուչլար սրը։ Ֆէրիգ սատտ. Ավիր բաշա հազրէԹլերիլէ հէյէթը միւհՊէրէմէ իլէ պէրապէր պուլունմըշ օլան Թիւրքճէ կազէԹալար մուխպիրլերի տէ խասԹախանէնին միւքէմմէլիյէթինաէն ասլայը պիրբիր Թարզ ճիւմլէի Թէպրիքիյէ տէֆԹէրը մախսուսընատա եազմըշլար սրը։ Պատէհու հէյէթ սեր Թէպապէթ սալընընա կէօԹիւրիլէրէք, օրատա իքրամլար օլունմըշ վէ տուտի հազրէԹը Բատիշահի եատ ու Թիզքեար գելընմըշ սրը։ Տէվ. Թուրխան բաշա հազրէԹլերի՝ միատիր պուլունաբընը պէյէտիյէ էրեսի սատտ. Ապահիր Բահման բաշա հազրէԹլերինին գօնաղընա ատէՊ իԹտիկի կիրտի, տիկէր միատիրլեր տէ միւքէմլէֆ օԹելլերէ էնմիչլեր սիր։

Տիւն պէյէտիյէ էրեսինին գօնաղընատա հէյէԹէ իքրամէն միւքէմմէլ պիր էօյլէն զիյաֆէԹի վերիմիչ սիր։ Ագշամ իւզրէի տէվ. վալի բաշա հազրէԹլերինին գօնաղընատաքի պաղչէտէ ԹէրԹիպ օլունանագ զիյաֆէԹտէն էվվել, Թարաֆը հազրէԹը բաաթիչահիտէն Հիճազ խաԹԹընա պիր գէյմէԹատ հէտիյէ օլմագ իւզրէ իհնատ պույրուլմըշ օլան վակօնը չէքէճէք լօգօմԹիֆին չէքերլամէտէն եաբըլմըշ պիր չէքլը միճէսսէմ իլէ միւքէլլեֆ վէ միւղեյյէն սուֆրանընը՝ Պահրիյէ ֆօԹօկրաֆճընը գայմագամ Սամի պէյ Թարաֆընատան միւխԹէլիֆ վաղիյէԹլերատ բէսիմլերի ալընմըշ սրը։

Տիւն կէճէ սատթ 1տէ տէվ. Թուրխան վէ սԹուֆ. Բահմի բաշալար հազարաԹըյլա հէյէթը միւհՊէրէմէ վէ սարէ՝ վալի բաշա հազրէԹլերինին զիյաֆէԹինաէ հազը պուլընմըշսը սրը։

Պաղչէնին հեր պիր Թարաֆը բէնկերենկ ֆէնէրլեր վէ հավա կազըյա միւքէմմէլէն Թէնվիր իտիմիչ իտի։ «Իզմիր» վաբօրը Հիւմայունատաքի պանտօ մուսիգա՝ Համիտիյէ մարշընը չալըգ հուզուր գըյամէն խԹիմա էյլէմիչ սիր։ Մուսիգա՝ զիյաֆէԹ էնտասընատա կիզել հավալարատա չալմըշ սրը։ ԶիյաֆէԹին պայլանկեբրյա սօնունատա չալընան Համիտիյէ մարշլարընը միԹեագրզ հուզուր՝ «Բատիշահըմ չօգ եաշա» նիատա իԹմիչլեր սիր։

Հէյէթ պու կիւն Թրէնը մախսուսլա ճիւլենէ սԹասիօնընա ագիմէթլէ, պիր Թենզգիւհ իճրա իտէճէքլեր սիր։

Համիտիյէ Հիճազ խաԹԹընա իյլէմէք իւզրէ Թարաֆը հազրէԹը Բատիշահէն իհսան պույրուլըգ միւքէմմէլ սուրէԹտէ Թէբսանէի Ամիրէտէ եաբըլան վէ «Իզմիր» վաբօրը Հիւմայունընյա Պէյրութա կէօԹիւրիլէն վակօնընն տիւն ըէսմը էսրատաքը միւքէմմէլէն վուգու պուլմուշ սրը։ Վակօնը վաբօրատան հէյնը իխրաճընատա ըէսիմլամատա վէ սԹատիօնատա պուլունան պինլերճէ Միւսիւմիյի պու վէսիլէ իլէ տավաֆը պիվլայրը ճէնատը Բատիշահինին Թէքրարլյա Թէգզինը էլսինէն ուպուտիյէԹ էյլէմիչ սիր։ Վակօն տիւն սատթ 6½-տա Տէրա Թարիգիյէ Շամա կէօնտերիլմիչ սիր։

* * *

ՐԷՍՄԸ ԲԻՒՇԱՏ ՄԻՏԱԼԵԱՍԸ

Համիտիյէ Հիճազ շըմէնտէֆէրինին Շամ-Մէքքէ գըսմընը բէսմը քիչատրնատա հազը պուլունան հէյէթը միւհՊէրէմէ իլէ զէվվաթը սարէնին պիր խաԹԹրէի տախի օլմագ իւզրէ պիրբիր միատալա իլէ պաչգաճա ԹալԹիֆը Շահանէ պույրուլմըշը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆճուտուր պույրուլըգ, մուճիպինճէ Զարպխանէի Ամիրճէճ պիր նիսմունէսի տարգ օլընմըշ վէ հուզուրը Շահանէյէ արդ իտիմէքլէ օլ վէճճէկէ տարպընա միւսատատէի Սէնիյէ էրզան պույրուլմուշ սրը։

Զարպխանէի Ամիրճէճ պու միատալարատան 500 սատա տարգ, վէ եէշիլ օլան գօրտելալարընն տիւնրապթ ու Թանզիմ մուամելէսի իքմալ իտիլմէքլէ, սանտրգլար տէրուենտէ իհզար գելընմըշ սրը։ Իչպու միատալա նիքէտէն օլուպ, Համիտիյէ Հիճազ շըմէնտէֆէրի միատալասը գԹատընատա սրը։ պիր Թարաֆընատա Թուղրատ հազրէԹը Բատիշահի պուլունըգ, ալընընատա խաԹԹը ալիյէ մախսուս օգօմԹիֆլէրին պիր չէքլի նագշ օլունմըշ սրը։

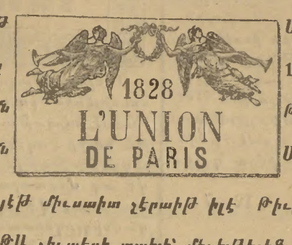
Տիկէր ճիհէթինաէ տէ «Համիտիյէ Հիճազ տէմիրեօլը Մէտան մէվգրընընն ըէսմը քիչատը եատիկեարը 1322» իպարէսի եազըլմըշ սրը։

ԼԻՈՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻՂԻՒՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

ՄԷՐՔԷՋ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՑՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄ.ԼԸ ՏԱՒՐԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻԼԷՐԻՆՏԷ



ՀԱՐԻԳ ՇԻՒՊԷՍԻ

Սէրմայէ վէ իհԹիյաԹ 119,000,000 ֆր.
1903ԷՆ ԹահսիլաԹը 25,000,000 ֆր.
Թէէտիյէ օլընան զիյան 284,000,000 ֆր.
Սիկուրթալը էմլաքընն գըլմէԹի 22 միլեառ։

ԷՕՄՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

Սէրմայէ վէ իհԹիյաԹ 161,000,000 ֆր.
1903 բրիմ ԹահսիլաԹը 12,000,000 ֆր.
Թէէտիյէ օլընան զիյան 130,000,000 ֆր.
Սիկուրթատա օլանէօմր 278,000,000 ֆր.

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ զայէԹ միւսահա չէրահԹ իլէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայա իտէր։

ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ չիպէսի տախի՝ միւխԹէլիֆ սուրէԹտէ վէ խուսուսի էհվէնն ֆիյաթլարյա էօմիւր սիկուրթա իտէր։

ՇԻՐՔԷԹ ՊԱՆԳԱՄԸ՝ Օսմանը Պանգամը սրը. Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւսաբիյէԹը ումումիյէ.— ՍԹամպօլատա ՍուլԹան Համմամընատա Դաքըրճօղլու Բահաժը։

Միւտիրը ումումիսի.—ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւտիր մուավինի.—ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Գալաթատա այրընա պիր չիւպէսի օլաուղը կիպի, Մէմալիքը Մահրուսէնին հէր Թարաֆընատա տախի խուսուսի ժամանալարը վար սրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՄԸ

1890 սէնէսի 100տէ 4 ֆաթզլի գօնսօլիա ԹահվիլաԹընն 1898 սեպտ. ալընընա վասէսի խիթամ պուլան 17 նումէրօլը գուրօնլարընն պէտէլի Թահսիլ օլունմագ իւզրէ, 1904 օգոստ. 31/13 սեպտեմ.է գատտար իրատ օլունմաբընը Թագտիրատ հիքմէթ ատտա օլունճաղը՝ ԹահվիլաԹը մէղքիւրէ համիլէրինէ իլան օլունը։ 8—5

13 օգոս. 1904, Տէրսատէթ

ԿՕՆՏՕՍ

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՄԷԲԹԷՂԻ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԲԱՆԿԱԼԻԹԻՏԷ

48ԻՆՃԻ ՍԷՆԷԻ ՏԷՎՐԻՅԷ

ՄԷՔԹԷՊԻՄԻՋ 1904 սեպտեմ. 1/14տէ քիչատա օլունճագ սրը։

ՄԷՔԹԷՊԻՄԻՋՏԷ՝ իհԹիյաճաԹը հազրէլէ Թէվֆիգէն Թանզիմ օլընմըշ չիմաքի իքրընի տերճէճ մէքԹէպլէր (école secondaire moderne Réalschule) բրոկրամը ԹաԹպիգ ու իճրա օլունը։

ԷԼՍԻՆԷ.—Լիրմէնիճէ, Թիւրքճէ, Ֆըրանսըզճա, Ալէմանճա, Ինկիլիզճէ։

ԻՒԼՈՒՍ.—Մաթէմաթիք, չիմի, Թարիխը Թապիի, Թարիխ (պանկար Ֆրանսըզ վէ Ալէման լիսանլարրյա Թէարիս օլունը)։ Ճօղրաֆիան Թիւճճարի, իմը հիսապ, միւքատաթպէ (Ալէմանճա, Ֆըրանսըզճա վէ Ինկիլիզճէ)։

ՄՈՒԱԼԼԻՄԼԵՐ.—Տախիլի վէ խարճճի 20 գատտար մուալլիմլէր իճրաի Թէարիսաթ իտէճէքլեր սիր։

Եէնի կէլէճէք չակիրատա օգոս. 16-տան իԹիպարէն գապալ օլընմագա իպԹիտար օլընճագ սրը։

ՄԻՒՏԻՐԸ ՄԷՔԹԷՊ
Հ. ԳԱԲՐԻԷԼ Ծ. Վ. ՄԷՆԷՎԻՇԵԱՆ
20—10

ՍԱԳՆԷՍՏԱ

ՀԱՅ-ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԼԷՅԼԻ ՄԷԹՔԷՊ

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Միւսքիրաթ պէյէ ըէսմինին Թագսիթը սանի զէմանը օլան իլկու 1320 սէնէսի իյուլուը Թէգաբրուպ իթմէքաէ օլուղընտան, Տէրսաաէթ վէ պէլաղը սէրաաէթ միւսքիրաթ սաթանլարը՝ պէյէթ նիզամնամէսինին 14ննճի մատտէսի մուճիպինճէ միւտտէթը Թէեմիյէ նիզամիյէ օլան օղսոթօս զարֆընտա պէյէթ ըէսմինի իյթա իլէ մուճէտաէն Թէզքերէլէրինի ալմագ իլզրէ նիզամնամէի մէզքիւրը 10ննճը մատաէնին սոն ֆըգրասը ահքեամընա Թէվֆիգէն Սթանպոլ Պալըգ Բազարընտա Պալըգխանէ սարիէսինին իւթ գաթընտա քեսին միւսքիրաթ նէզարէթիդէ միրաճաաթ էյլէմէլէրի լազըմ կէլէճէկի, վէ զիքր օլունան իլուլըն հիւլուլէյնէն էվվէլ կէլի։ Թէզքերէ ալմայանլար հագգարընտա մուտմէլէ նիզամիյէնին պիւա իսթիհսան իբրա գրընճաղը իլան օլունը։

28 Թէմ. 320 12—7

* *

էֆիրա Թարաֆընտան քեազրա վէ գոխտա մուգավա իւզերինէ նագլ վէ Թագ վէ Թահրիր օլունուպ առուվրարա վէ մվագբի ումումիյէյէ վէ քեաֆիֆէի վէսսաիթը նագլիյէյէ Թաալիգ վէ իլլագ օլունան իլանաթ մուգասատմա Ա բարալըգ ըէսմ տամկայա Թապի օլտուղը հալաէ 1 Թէմուզ 320 Թարիխինէն իսթիպարէն մէզգբի իբրայէ վազ իսթիմի օլան տամկա գանունընին Ցընճը մատտէսինին 78ննճի նօմէրօը մուճիպինճէ իլանաթը մէզքիւրէնին տամկա ըէսմի 5 բարայա իպլազ իսթիսիկի ճինէթլէ, մուգասատմա Թապ ու Թանզիմ օլունուպ Թարիխը մէզքիւրէնէ սօնրա 2լէր բարալըգ բուլը հավի օլտուղը հալաէ Թաալիգ ու իլլագ օլանան իլանաթ նիսսխէէրինին 3 բարատան իպարէթ օլան ըէսմը միւնզամմընը իթմամ վէ իքմալը ինապ էյլէտիկինէն, ըէսմը մէզքիւրընն սիւվէրը Թէէսիյէսինի Թէսնիլ իլլան տահապը իլանաթ եէտինաէ պուլընըպ հէնուզ իսթիմալ իսիլմէմիշ օլան պուկիպի նուսխէէրի Պալըգխանէ նէզատ ըէթինաէ քեսին բուլ գալէմինէ իրաէ ու իպրազ վէ ըէսմը նիզամիյի իյթա էյլէտիքէրի սուրէթաէ իլանաթ նուսխէէրինէ ուսուլը մէվզուէ վէճճէլ թէվզէյաաէ տամկա վազ օլունճաղը վէ ի Թէսիքէրի հալաէ նիւաէիբը մէզքիւրէյէ իգթիզա իսէն բուլլարը քէնարէրի իլլագ վէ Թարիխ վէ իմզա վէ եաիօտ մէհորլէրիլէ վէ եաիստ Ըէսմը Տամկա նիզամնամէսինին 30ննճը մատաէի մրգթեզասընճա իսթիմալի մէճազ օլան Թարիխլի իմզա տամկասըլա իգթիմալ իսէրէք, պու սուրէթէ տամկա ըէսմի նօգամընը իքմալ իսթիմէքաէ մուխթար օլտուգլարը իլան օլունը։

27 Թէմ. 320 12—7

ՏՕԳԹ, Գ, ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ

ԲԱՐԻԶ ՄԷԹՕՊՈԼ ՔՐԹՊԻՅԷՍԻՆՏԷՆ ՏԻԲԼՕՄԱԼԸ

ՍԸՆԸՐ ՎԷ ՄԻՑՏԷ ԽԱՕԹԱԼԸԳԼԱՐԸ ՄԻԽԹԷԽԱՍՍԻՍԻ

Բարիզ խաթխանէլէրինաէ պիր խալի մուռաաթ խրամէթէ մէյհուր մուալլիմէրէն Ռէյմոն վէ Մաթիէսնին սէրիրիյաթընտա հէր տուրլու սընը խաաթալըգլարը, միաէ նըգամագ վէ սաթր տիւրլու Թէտավիլէրէ ֆիլէն իյթիրաք իթմէ վէ Բարիզին մատրուզ Սալբէթրիէր խաթխանէսինաէ միւհիմմ մէմուրիյէթլէր իբրա իթմէ օլուպ Սթանպօլա ավաէթ իթտիկինէն, միւրաճաաթ իտէն խաթալարը՝ նէվիճատ մաքսնալարլա Թէտավի վէ հէր կիւն էօյլէնէն ալաֆը. սաաթ 4է գատար Պէյօղլունատա պէօրիւք ճատտէտ Աղա ճամի իթթիսալինաէ 124 նումէրօը մուայէնէխանէսինէ գապու իթմէքաէ տիր։

50—42

ԿԻՒՎԷ, ԿԻՒՎԷ, ԿԻՒՎԷ

Քիւրքլէրինէզի, էլպասէլէրինէզի, իբէքլիէրինէզի, խալըլարընզը, էշեալարընզը վէ սաբէյի կիւվ խասարաթընան գուրթարմագ վէ միքէմմէլ ուսուլեթաէ մուհաֆազա իթմէք իլէն

ՍՕՈՒԳ ՀԱՎԱ

ՏԷԲՕԼԱՐԸՆԱ

մլուրաճաաթ իթմէնէլ լազըմ տըր։

Պատմա նաֆթալին, քեաֆիրի վէ սաիր գօգուլը մատտէլէր գուլլանմայընը, էշեալարընզը սօուգ վէ գուրու հավատա սագլայընը։

ՄՈՒՀԱՖԱԶԱ ԻԶԻՆ կէթիրիլէճէք հէր նէվ մատտէ՝ կիւնիւն հէր հանկը սատաթընա օլուրսա օլսուն գապու օրունը։

Սթանպօլատա՝ Պալըգխանէ տէբսընատա, Սիրքէճիաէ՝ Խորասանճեան խանընատա գումբանանդն մէրքէզը իստէրսինաէ Ն։ 12, Պէյօղլունատա Տօղրու Եօլատա Պէյքըր մաղազալարընտան Ն։ 500, 244, 370։

ՖԻՑԱԹ ԹԱՐԻՖԱՄԸ

	Դլ.	Մէվսիմի իրանը
Էրքէք վէ գատընլարա մախսուս բալթօ	15	
Բէլէրին	15	
Մանչօն (էլտէ գուլլանըլան քիւրք)	7	
Պոյուն քիւրքի վէ պօա	7	
Շարգալար վէ քիւրքէ սիրուճգաղ մատտէլէր	7	Եարաղ

Զանթա վէ սանարգլարա գօնուլմըշ օլան քիւլլի մըգատր մէվսիմա իչէն այտա 30 դլ. վէ եվ պայընա։

Բամպուգ վէ իրէքլի խալըլար, չալլար վէ տիկէր գըմթիատր իրէքլի վէ բամպուգլարար այտա 30 դլ. վէ եվ պայընա։

Ուզուն պիր միւտտէթ իչէն տիկէր պիր մահալէ կիտէճէք օլան տիլէնէրէ ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՇԷՐԱԻԻԹ ագա օլունը։

ՐՈՏՈԼ

ՀԱՐԴԱԽԻՒՍ ԼՈՒՏՈՂԱԿԱՆ

RHODOL

Մէվլիսը Թըպպիյէ վէ սըհհիյէի ումումիյէնին բուխարթընը հաիզ տիր։ ՐՕՏՕԼ նէպաթի վէ կիւլ կիպի սըհհէթ նաֆի էավիյէէն միրէքքէպ օլուպ լեզզէթի Թաթը վէ բուլինաը լաթիֆ վէ ազ մըզատարա իսթիալ օլունընգատա միաէ վէ պաղբրատալարը ինթիզամսըզլըղընատան հուսուլէ կէլէն ինզըպազը մուանինիա, սաֆրա վէ ազըզ ասճլըզը, պալ ազրըսը վէ ատօնմէսի, գուրու վէ մէմելի պասուր, վէ միաէ-ատքի կազալարը ատֆ իսիճի տիր։

Մուճիպի՝ Ուն Գարանընատա Ազապլար ճատտէսինաէ 5 նօմէրօը էնգաբանէի Մուրուվվէթ սահիպի Եօրկի Աբասօլիսա։ Մէյնուր էնգաբանէլէրաէ 5 դլ. սաթըլըր։

Սուրէթը իսթիմալի.— Պէօյիւքլէր իչէն 2 Թաթը գաչըզը պիր պարագ սու իլէ ագամլարը եաթար իքէն, վէ քիւչիւք չօճուգլար իչիւն պիր ուճագ գանվէ գաչըզը իլէ իսթիմալ օլունմալը։

10—3

ՍԱՐԱՖԻՔԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 24 օգոստ.

Ինկիլ. էհտամը Ինկ. Լիր.	087—75
Օամ. էհտամը իւնիֆիյէ	85—63
» » » գաբանաը	85—50
Օամանը Պանգասը	12—63
Բուս 4%	91 25
Մըսրը ռուլ. մուԹթահէաէ	105—12
Ռուլկար իսթիգրազը	91—87
Գամպիո Բարիզ 3 ալ վաաէ	25—37

—

Բարիզ 24 օգոստ.

Գոնսօլիտէ իւնիֆիյէ ալըլաը	87—25
» » գաբանաը	87—25
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	098—17
» 3½%	—
Բուսէլի չըմէնաֆիէրի	123—50
Օամանը Ըլժիսի էհտամը	379—
» Պանգասը	567—
Բուս 4%	92—90
Գրէքի Լիսոնէ	1140—
Իթալիա էհտամը	103—87
Օամանիյէ	451—
Տուան Օթօման	458—
Սբանեոլ	87—
Թրանսվաալ	095—50
Գամպիո 3 ալ վաաէ	5—25

—

Վիէննա 24 օգոստ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	239—70
Բուսէլի չըմէնաֆիէրի ֆր.	128—50
Օամանը Ըլժի ագսիոնը	343—

—

Գերլին 24 օգոստ.

Բուսէլի չըմէնաֆէ. (մարգ)	128—
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	20—30
Ռուս 4%	90—90
Անտաալը չըմէնաֆիէրի	098—20

—

ԴԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագչմ. գաբ.	93—26½
» » » էն եբիքսէք	93—33
» » » էն ալչաղը	93 24
ու սապահ ալըլաը	93 26
Բուսէլի չըմէն. ագչմ. գբնաը.	121—⅜
» » էն եբիքսէք	121—¾
» » էն ալչաղը	121—⅜
» » ալըլաը	121—¼
Ագչէ ֆիտիլ	—
Ռեբօտ ղրշ.	—

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍՏՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	6—
Ժուբիլանս	2—
Օպլիկասիոն Թրամվայ	492—
Ասիւրանս	4—20
Լօրիօմ	49—50
Պանգ Նասիոնալ ալ Կրէ.	425—
Թրանսվաալ	091—50
Բրնթիմ թանվիլաթը	513—
Գրէքի Ֆօնսիէ էմիբսիէն Ա.	282—
» » » Բ.	266—
Անտաալու չըմ. ագսիոնը	11—85
Շերքէթը Խայրիյէ հր. Լ. Օ.	29—50

—

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԹԸ

Օամ. լիրասը 100 դլ.տան	գր. Թ
Ֆէյզ մէնիրիյէ ֆորգը	108—04
Մէթալիք	103—10
Ինկիլիզ լիրասը	109—33
Ֆրանսըզ ալթունը	87—13
Բոլ	089—10
Գրիմից ալթունը	51—04
Գաբպոն գայմէսի	8—64

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միւպայէա օլուճանագ Թրիէաթէ չէքէրինին մահը հալը Բուսինին 14ինճի ճումատա երթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գրըլնճաղընատա, Իսթայա Թարիգ օլանլարը՝ Թէէմինաթ ագչէսինի վէ էա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասնրպէն եէվմը մէգքիւրաէ նիհայէթ սաաթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէհայա կէլմէլէրի։

9 աղօսթ. 320 3—2

Մէվզբի միւնագասատա պուլընդրը կէլէնէլէրէ իլան գըլընան 138 Թօնատմիր քիրիլին պէհէր Թօնօրը 785 դլ.տա վէ 30 Թօնօ ատօքմէ տմիր սիւսԹունլարը քեզալիք պէհէր Թօնօրը 1945 դլ.տա վէ 104 մէթրօ միւրեպպա մերմէր գաբլամաբընն պէհէր մէթրօ միւրեպպաը 260 դլ.տա վէ 277 մէթրօ Թուլինաէ մերմէր ներաիվէնէրին պիր գըսմը 80 դլ.տա վէ 29 մէթրօ Թուլինաէ բապաճ սիլմէ՝ 380 դլ.տա վէ 27 մէթրօ միքեապը տրսընաաքի քիւրսիւէրին ատատի 4650 դլ.տա վէ 100 Թօնօ Բօրթլէն չիմէնթօսը 40 ֆըրանգ վէ տէմիրէրին իմալիյէսի 15 բարատա Թալիպլէրի իւզերէրինաէ պուլընմը իսէ տէ, իչպա ֆիյաթլար հատտը լալըգընատա կէօրիւլէմէիկինէն, միւնագասալարընն սոը հալ ազօսթօսընն 16ննճը բապար էրմէսի կէնինէ գատատ ատվամը մուգարրէր օլտուղընատան, պէտ, չէրը մէգքիւրընն 18ննճի չարշէնպէհ կիւնիւ տէ 100տէ 5 Թէնզիլաթ իճրասընատան սօնրա իհալէի գամԹիյէի իճրա գըլընճաղընատան, պուն, լարատան տահա Թէնզիլաթ իճրասընա Թալիպ օլանլարը՝ օ միւտտէթլէր զարֆընտա էսկի Զապիթէ արսասընատաքի ինչատաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունընը։

11 աղօսթ. 320

Թրգաբու խարիճինտէ Թազէէճի մահալլէսինտէ Լիթրզ ճատտէսինտէ 19 վէ 20 վէ 21 նումրօլարա մուրագամ Արապպատ չէֆթիկի իթթիսալինտէքի Սիհնպիւլլի ՊօԹան տիմլէք մասրուֆ պազէ իյնատա վերիլէմկիյէն, իսթիյճարընա Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանան իթթիպարէն մարը հալը Բուսինին 26ննճը բէնճէչնպէհ կիւնինտէ տէկին բէյ ագչէլէրինի միւսԹահրպէն խագինէի էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ խատրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

10 աղօսթ. 320 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէհէլէրինին նըսֆը լիրա 100 դլ.տան նագալէն իյթա վէ նըսֆը տիկէրի Եազիտէի էվգաֆը Հիւմայուն մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահասուսէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ տարիզզիր մահիլալթն ասատ վէ նիզամը իգթիզասընատան օլան է հաֆթա իլանընատան 3ինէյ հաֆթասը օլմագ իւզրէ 320 սէնէսի աղօսթ.ըն 9ննճը կիւնինտէն իսթիպարէն աղօսթ.ըն 16ննճը բապար էրմէսի կիւնիւ սատատ 10ա գատար մուզայէտէի իճրա օլունճաղընատան, Թալիպ օլանլարը՝ գըմթէթ մուխամմէնէն էօյրինէ միւտավի Թէմմն ազչէէրիլէ պերատեր Մահիլաթ խասրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

Գըյմէթը
Խասխամմէնէսի

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Օամ. լիրասը 100 դլ.տան	գր. Թ
Ֆէյզ մէնիրիյէ ֆորգը	108—04
Մէթալիք	103—10
Ինկիլիզ լիրասը	109—33
Ֆրանսըզ ալթունը	87—13
Բոլ	089—10
Գրիմից ալթունը	51—04
Գաբպոն գայմէսի	8—64

Մէվզբի միւնագասատա պուլընդրը կէլէնէլէրէ իլան գըլընան 138 Թօնատմիր քիրիլին պէհէր Թօնօրը 785 դլ.տա վէ 30 Թօնօ ատօքմէ տմիր սիւսԹունլարը քեզալիք պէհէր Թօնօրը 1945 դլ.տա վէ 104 մէթրօ միւրեպպա մերմէր գաբլամաբընն պէհէր մէթրօ միւրեպպաը 260 դլ.տա վէ 277 մէթրօ Թուլինաէ մերմէր ներաիվէնէրին պիր գըսմը 80 դլ.տա վէ 29 մէթրօ Թուլինաէ բապաճ սիլմէ՝ 380 դլ.տա վէ 27 մէթրօ միքեապը տրսընաաքի քիւրսիւէրին ատատի 4650 դլ.տա վէ 100 Թօնօ Բօրթլէն չիմէնթօսը 40 ֆըրանգ վէ տէմիրէրին իմալիյէսի 15 բարատա Թալիպլէրի իւզերէրինաէ պուլընմը մը իսէ տէ, իչպա ֆիյաթլար հատտը լալըգընատա կէօրիւլէմէիկինէն, միւնագասալարընն սոը հալ ազօսթօսընն 16ննճը բապար էրմէսի կէնինէ գատատ ատվամը մուգարրէր օլտուղընատան, պուն, չէրը մէգքիւրընն 18ննճի չարշէնպէհ կիւնիւ տէ 100տէ 5 Թէնզիլաթ իճրասընատան սօնրա իհալէի գամԹիյէի իճրա գըլընճաղընատան, պուն, լարատան տահա Թէնզիլաթ իճրասընա Թալիպ օլանլարը՝ օ միւտտէթլէր զարֆընտա էսկի Զապիթէ արսասընատաքի ինչատաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունընը։

11 աղօսթ. 320

..1389.. պէտէլը միւզայէտէսի 800.—Եէտի Գուլէ խարիճինտէ ՍուլԹան Մահմուտ Խան մահալլէսինտէ Եէտի Գուլէ ճատտէսինտէ 27 նօմէրօլը Թէրպիէն 300 զրա արսատա մէպնի 3 պաղէվան օտասը իլէ 1 տօլապլը գուլու վէ 1 ախբը վէ 1 սամանլըգ վէ 16000 զրա սէնէվի 40000 զ. քիրալը պիր պապ պօսԹան կէտիկինին Թէմամը 720 սէհիմ իթիպարբյլա 20 սէհիմի. հաճի Ահմէտ։

..11667.— Ֆէնէրբատ Ապահ Սու Պալը մահալլէսինտէ Պալաթ ճատտէսինտէ 50 նօմէրօլը Թէրպիէն 90 զրա արսատա մէպնի տէրունինտէ 2 ատատ պէքեար օտասը վէ 1 մահզէնի միւշԹէմի Թէրպիէն 900 զրա 1 գըԹա սահիլխանէ արսասընն 6 հիսսէ իթիպարբյլա 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..12000.— Պոզազ Իյինտէ Թարապեա գարիյէսինտէ Տէրէ Իյի սօգաղընատա 5 նօմէրօլը տէրունինտէ 1 գուլու վէ 50 զրա արսատա մէպնի 1 պարագալը միշԹէմի Թէրպիէն 800 զրա 1 գըԹա արսանընն պիւԹիւնի. Ամլի։

..10000.—Ալիթ Մէրմէրտէ Սէյտ Էօմէր մահալլէսինտէ Քիւչիւք Համամ ճատտէսինտէ 37 նօմէրօլը Թէրպիէն 75 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 120 զրա պաղչէյի միշԹէմի ախչապ 1 պապ մէնզիլին պիԹիւնի. Էօմէր։

..5000.—Սարրաճխանէտէ Տիւլկերզատէ մահալլէսինտէ Գըրպաճըլար ճատտէսինտէ 46 վէ 48 նօմէրօլը Թէրպիէն 60 զրա արսատա մէպնի ֆեվզինտէ պիր օտայը միշԹէմի վէ չէհրի 30 զրշ. քիրալը միւք մա կէտիկ մուգատէմա 1 էլէեվմ իքի պապ տիւքքեանընն պիւԹիւնլերի. հաճի Ահմէտ։

..14000.—Էմիրկէն գարիյէսինտէ Բիւչիտյէ մէքԹէպի սօգաղընատա 15 նօմէրօլը Թէրպիէն 700 զրա արսանընն պիւԹիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

..20000.—Պէօյիւքտերէ մահալլէսինտէ վէ Պէօյիւքտերէ ճատտէսինտէ վէ Զարշը Իսքէլէսի սօգաղընատա 165 նօմէրօլը Թէրպիէն 40 զրա արսատա մէպնի ֆեվզինտէ 2 օտայը վէ 1 մահզէնի միւշԹէմի Թէրպիէն 900 զրա 1 գըԹա սահիլխանէ արսասընն 6 հիսսէ իթիպարբյլա 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..12000.— Պոզազ Իյինտէ Թարապեա գարիյէսինտէ Տէրէ Իյի սօգաղընատա 5 նօմէրօլը տէրունինտէ 1 գուլու վէ 50 զրա արսատա մէպնի 1 պարագալը միշԹէմի Թէրպիէն 800 զրա 1 գըԹա արսանընն պիւԹիւնի. Ամլի։

..10000.—Ալիթ Մէրմէրտէ Սէյտ Էօմէր մահալլէսինտէ Քիւչիւք Համ